

Ghidul utilizatorului 2600 Series

lanuarie 2009

www.lexmark.com

Tipuri echipamente: 4433, 4445 Model(e): Variat, xxx, unde "x" este un caracter alfanumeric oarecare

Cuprins

Informații referitoare la lucrul în siguranță	5
Introducere	6
Găsirea informațiilor despre imprimantă	6
Instalarea imprimantei	9
Trecerea peste avertismentele de securitate în timpul instalării software-ului Configurarea imprimantei numai ca și copiator	9 9
Despre componentele imprimantei	14
Utilizând panoul de control al imprimantei	16
Despre software-ul pentru imprimantă	18
Instalarea software-ului pentru imprimantă	18
Instalarea driverului optional XPS (numai pentru utilizatorii Windows Vista)	18
Utilizarea software-ului de imprimantă pentru Windows	20
Utilizarea software-ului Macintosh de imprimantă	21
Încărcarea hârtiei și a documentelor originale	22
Încărcarea hârtiei	22
Încărcarea diferitelor tipuri de hârtie	22
Încărcarea documentelor originale pe geamul scanerului	25
Imprimarea	27
- Imprimarea documentelor simple	27
Imprimarea unui document	27
Imprimarea paginilor Web	27
Imprimarea mai multor copii ale unui document	28
Asamblarea copiilor imprimate	
Imprimarea ultimei pagini la început (inversarea ordinii paginilor)	29
Imprimarea mai muitor pagini pe o coala (N-up - N imagini) Puperea în astentare a lucrărilor de imprimare	30 30
Revocarea lucrărilor de imprimare	
Imprimarea documentelor ne suporturi speciale	32
Selectarea tipurilor compatibile de hârtie specială	
Imprimarea fotografiilor utilizând software-ul imprimantei	
Imprimarea plicurilor	34
Imprimarea etichetelor	34

Imprimarea pe hârtie de dimensiune particularizată	36
Imprimarea altor documente pe suporturi speciale	37
Salvarea și ștergerea setărilor de imprimare	37
Copierea	39
Realizarea unei copii	
Copierea fotografiilor 4 x 6	39
Scanarea	40
Scanarea documentelor originale	40
Revocarea lucrărilor de scanare	40
Lucrul cu faxul	42
Trimiterea unui fav	
Primirei a utomată a unui fax	
î ,	
Intreținerea imprimantei	44
Întreținerea cartuşelor de imprimare	44
Instalarea cartuşelor de imprimare	
Scoaterea unui cartuş de imprimare uzat	
Reumpierea cartuselor de imprimare	
Ounzalea caltuşelor de imprimare Lexinark originale	40
Stergerea duzelor si a contactelor cartuselor de imprimare	
Păstrarea cartuselor de imprimare	
Curătarea geamului scanerului	49
Curătarea exteriorului imprimantei	49
Comandarea consumabilelor	۰۱۳ ۸۵
Comandarea cartuselor de imprimare	
Comandarea hârtiei și a altor consumabile	
Reciclarea produselor Lexmark	50
Rezolvarea nrohlemelor	51
Litilizarea software ului de rezelvare a problemelor imprimantei (numai Windows)	5 1
Derekveree problemeler de instelere	
Rezolvarea problemelor de instalare	1 G
Software-ul nu s-a instalat	
Pagina nu se imprimă	
Dezinstalarea și reinstalarea software-ului	
Activarea portului USB în Windows	
Rezolvarea problemelor de alimentare cu tensiune ale imprimantei	57

Cuprins

Notificări	
Informații despre produs	
Notă asupra ediției	58
Consum de energie	61
Index	72

Informații referitoare la lucrul în siguranță

Utilizați numai sursa de alimentare și cordonul de alimentare livrate împreună cu acest produs sau o sursă de alimentare și un cordon de alimentare înlocuitoare autorizate de producător.

Conectați cordonul sursei de tensiune la o priză electrică situată în apropierea echipamentului și care este ușor de accesat.



ATENȚIONARE—RISC DE RĂNIRE: Nu răsuciți, legați, striviți cablul de tensiune și nu plasați obiecte grele pe acesta. Nu amplasați cablul de tensiune în locuri în care poate fi întins excesiv sau ros. Nu strângeți cablul între obiecte cum ar fi mobila și pereții. În cazul utilizării greșite a cablului de tensiune, există pericol de incendiu sau de electrocutare. Cercetați regulat cablul de tensiune pentru a verifica dacă există semne de utilizare greșită. Înainte de a-l inspecta, scoateți cablul de tensiune din priza electrică.

Apelați la personal de service calificat pentru service sau reparații, altele decât cele descrise în documentația utilizatorului.

Acest produs este proiectat, testat și aprobat pentru a îndeplini standarde stricte de securitate globală, dacă utilizează componente Lexmark specifice. Caracteristicile de siguranță ale unor componente nu sunt întotdeauna evidente. Lexmark nu răspunde în cazul utilizării altor componente înlocuitoare.



ATENȚIONARE—PERICOL DE ELECTROCUTARE: Nu instalați acest echipament și nu realizați conexiuni electrice sau de cablu, cum ar fi la cordonul de alimentare sau la telefon, în timpul unei furtuni cu fulgere.

ATENȚIONARE—PERICOL DE ELECTROCUTARE: Pentru a evita riscul electrocutării în timpul curățării părții exterioare a imprimantei, deconectați cablul de alimentare de la priza de perete şi deconectați toate celelalte cabluri de la imprimantă înainte de a continua.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Introducere

Găsirea informațiilor despre imprimantă

Publicații

Consultați	Pentru
Foaia Quick Setup (Instalare rapidă)	Instrucțiuni pentru prima instalare.
Documentele imprimate Networking Guide (Ghid pentru lucrul în rețea) / Fax Guide (Ghid pentru fax).	Instrucțiuni suplimentare pentru instalare. Notă: Modelul dvs. de imprimantă poate să nu fie furnizat cu aceste publicații.
Ghidul utilizatorului în format electronic	Instrucțiuni complete despre utilizarea imprimantei. Versiunea electronică se instalează automat împreună cu software-ul imprimantei.
Windows Help (Ajutor pentru Windows)	 Instrucțiuni suplimentare despre utilizarea software-ului imprimantei într-un sistem de operare Windows. Ajutorul se instalează automat cu aceste programe. 1 Efectuați una dintre următoarele operații: în Windows Vista, faceți clic pe . în Windows XP sau într-o versiune anterioară, faceți clic pe Start. 2 Faceți clic pe All Programs (Toate programele) sau pe Programs (Programe), apoi selectați din listă folderul de programe ale imprimantei. 3 Din program, faceți clic pe Help (Ajutor) pentru a vizualiza pagina principală din Help (Ajutor). Faceți clic pe () pentru a vizualiza informațiile sensibile la context.
Ajutor pentru Mac Notă: Este posibil ca modelul imprimantei dvs. să nu aibă suport pentru Macintosh și să nu aibă acest Ajutor.	 Instrucțiuni suplimentare despre utilizarea software-ului imprimantei într-un sistem de operare Macintosh. Ajutorul se instalează automat cu aplicațiile. 1 De pe desktopul Finder, faceți dublu clic pe folderul imprimantei. 2 Faceți dublu clic pe aplicație. 3 Din aplicație, faceți clic pe Help (Ajutor) în bara de meniu pentru a vizualiza pagina principală din Help (Ajutor). Notă: Dacă aveți mai multe aplicații deschise, atunci asigurați-vă că aplicația pe care doriți să o utilizați este aplicația activă. Dacă aplicația nu este activă, nu se afişează bara de meniu corectă. Faceți clic pe ecranul principal pentru a-l face aplicația activă. Faceți clic pe (2) pentru a vizualiza informațiile sensibile la context.

Asistență pentru clienți

Descriere	Unde se găsește (America de Nord)	Unde se găsește (restul lumii)
Asistență telefonică	 Apelați-ne la numărul SUA: 1-800-332-4120 Luni-Vineri (8:00 AM-11:00 PM ET), Sâmbătă (amiază-6:00 PM ET) Canada: 1-800-539-6275 Asistență în engleză: Luni-Vineri (8:00 AM-11:00 PM ET), Sâmbătă (amiază-6:00 PM ET) Asistență în franceză: Luni-Vineri (09:00:00 AM-7:00 PM ET) Mexic: 01-800-253-9627 Luni-Vineri (8:00 AM-8:00 PM ET) Notă: Numerele de telefon şi orele pentru asistență se pot modifica fără notificări prealabile. Pentru cele mai recente numere de telefon disponibile, consultați certificatul de garanție livrat împreună cu imprimanta. 	Numerele de telefon și orele de asistență diferă după țară sau regiune. Vizitați site-ul nostru Web la adresa www.lexmark.com . Selectați o țară sau regiune, apoi selectați legătura Customer Support. Notă: Pentru informații supli- mentare despre modul de a contacta Lexmark, consultați certifi- catul de garanție livrat împreună cu imprimanta.
Asistență prin poşta electronică	 Pentru asistență prin poşta electronică, vizitați site-ul nostru Web: www.lexmark.com. 1 Faceți clic pe SUPPORT. 2 Faceți clic pe Technical support. 3 Selectați familia imprimantei. 4 Selectați modelul imprimantei. 5 Din secțiunea Support Tools, faceți clic pe e-Mail Support. 6 Completați formularul, apoi faceți clic pe Submit Request. 	Asistența prin poșta electronică diferă după țară sau regiune și este posibil ca în anumite cazuri să nu fie disponibilă. Vizitați site-ul nostru Web la adresa www.lexmark.com . Selectați o țară sau regiune, apoi selectați legătura Customer Support. Notă: Pentru informații supli- mentare despre modul de a contacta Lexmark, consultați certifi- catul de garanție livrat împreună cu imprimanta.

Garanție limitată

Descriere	Unde se găsește (S.U.A.)	Unde se găsește (restul lumii)
Informații despre garanția limitată Lexmark International, Inc. oferă o garanție limitată care stipulează că această imprimantă nu va avea defecte materiale și de manoperă pe o perioadă de 12 luni după data inițială de achiziție.	 Pentru a vedea limitările şi condițiile acestei garanții limitate, consultați Decla- rația de garanție limitată care însoțește această imprimantă sau care este prezentată la adresa www.lexmark.com. 1 Faceți clic pe SUPPORT. 2 Faceți clic pe Warranty Information. 3 Faceți clic pe Statement of Limited Warranty & All-In-One Printers. 4 Defilați prin pagina Web pentru a vizualiza garanția. 	Informațiile despre garanție diferă după țară sau regiune. Consultați certificatul de garanție livrat împreună cu imprimanta.

Notați-vă următoarele informații (de pe factura de la magazin sau de pe spatele imprimantei) pentru a le avea la îndemână când contactați asistența pentru clienți, în scopul unei serviri mai rapide:

- Număr tip echipament
- Număr de serie
- Data achiziționării
- Locul achiziționării

Instalarea imprimantei

Trecerea peste avertismentele de securitate în timpul instalării software-ului

Aplicațiile terțe, inclusiv programele antivirus, de securitate și de firewall (paravane de protecție) vă pot avertiza despre faptul că se instalează software-ul imprimantei. Pentru ca imprimanta dvs. să funcționeze corect, permiteți instalarea software-ului imprimantei pe computerul dvs.

Configurarea imprimantei numai ca și copiator

Utilizați următoarele instrucțiuni dacă nu intenționați să conectați imprimanta la un computer.

Notă: Dacă doriți să conectați imprimanta la un computer, utilizați documentația de instalare și CD-ul cu software-ul imprimantei livrat împreună cu imprimanta.

1 Despachetați imprimanta.

1

2

3

4



Instalarea imprimantei

2 Îndepărtați toate benzile și materialele de împachetare, din toate zonele imprimantei.



3 Extindeți tava de evacuare a hârtiei, apoi ridicați suportul pentru hârtie.





4 Extindeți ghidajele pentru hârtie.



5 Conectați cablul de alimentare, apoi asigurați-vă că imprimanta este pornită.





6 Deschideți imprimanta, apoi apăsați în jos pe leviere.





7 Înlăturați banda de la cartușul negru, introduceți cartușul în locașul din stânga al carului, apoi închideți capacul locașului pentru cartușul negru.



8 Înlăturați banda de la cartușul color, introduceți cartușul în locașul din dreapta al carului, apoi închideți capacul locașului pentru cartușul color.



9 Închideți imprimanta, apoi încărcați hârtie.





10 Apăsați și țineți apăsat butonul 🚘 timp de trei secunde.



Se imprimă o pagină de aliniere.

11 Amplasați pagina imprimată pe geamul scanerului.



12 Apăsați pe butonul 🖾.



13 Îndepărtați pagina de aliniere.

A CARRY IN THE A
///////////////////////////////////////

Instalarea imprimantei 13

Note:

- Pagina de aliniere poate fi diferită de cea prezentată.
- Dungile de pe pagina de aliniere sunt normale şi nu indică o problemă.

Despre componentele imprimantei



	Utilizați	Pentru	
1	Suportul pentru hârtie	Încărcarea hârtiei.	
2	Panoul de control al imprimantei	Operarea imprimantei.	
3	Tava de evacuare a hârtiei	Reținerea hârtiei pe măsură ce este evacuată.	
4	Capacul superior	Acces la geamul scanerului.	
5	Garda pentru alimentare cu hârtie	e A împiedica obiectele mici să cadă în interiorul imprimantei.	
6	Ghidajul pentru hârtie	Păstrarea hârtiei în poziție corectă în timpul alimentării.	
7	Geamul scanerului	Copierea, scanarea, trimiterea prin fax sau îndepărtarea unui document.	



	Utilizați	Pentru
1	Unitatea de scanare	Acces la cartuşele de imprimare.
2	Suportul scanerului	Reținerea unității de scanare în poziție ridicată.
3	Carul pentru cartuşe de imprimare	Instalarea, înlocuirea sau îndepărtarea definitivă a unui cartuş de imprimare.
4	Portul sursei de tensiune	Conectarea imprimantei la o sursă de tensiune.
5	Portul USB	Conectarea imprimantei la un computer utilizând un cablu USB.
		Avertisment—Potențiale daune: Nu atingeți portul USB cu excepția situațiilor în care conectați sau deconectați un cablu USB.

Utilizând panoul de control al imprimantei



	Apăsați pe	Pentru
1		Pornirea copierii color a unui document sau a unei fotografii.
2		Pornirea copierii alb-negru a unui document sau a unei fotografii.
3	410n 1015cm	Pornirea copierii unei fotografii color 4 x 6 inchi.
4	Ē	Scanarea unui document sau a unei fotografii cu trimitere pe computer.
5	+	Încărcarea sau evacuarea hârtiei.
6	U U	 Pornirea sau oprirea imprimantei. Revocarea unei lucrări de imprimare, de copiere sau de scanare în curs. Resetarea imprimantei.
7	×	Revocarea unei lucrări de imprimare, de copiere sau de scanare în curs.
8		Stabilirea numărului de copii.



	Verificați	Pentru
1	Afişajul	A determina numărul de copii de imprimat.
2	Indicatorul luminos 🖕	 A determina dacă este necesară înlocuirea cartuşului de imprimare color. A determina dacă lipseşte cartuşul color sau nu corespunde.
3	Indicatorul luminos	 A determina dacă este necesară înlocuirea cartuşului de imprimare alb- negru sau foto. A determina dacă lipseşte cartuşul color sau cel foto sau dacă nu cores- punde.

Despre software-ul pentru imprimantă

Instalarea software-ului pentru imprimantă

Utilizând Windows

- 1 Închideți toate programele software deschise.
- 2 Introduceți CD-ul cu software-ul pentru imprimantă.
- 3 Din ecranul principal de instalare, faceți clic pe Install (Instalare).
- 4 Urmați instrucțiunile de pe ecrane.

Utilizând Macintosh

- 1 Închideți toate aplicațiile software deschise.
- 2 Introduceți CD-ul cu software-ul pentru imprimantă.
- **3** De pe desktopul Finder (Selector), faceți dublu clic pe pictograma CD-ului imprimantei, care apare automat.
- 4 Faceți dublu clic pe pictograma Install (Instalare).
- 5 Urmați instrucțiunile de pe ecrane.

Utilizând World Wide Web

- 1 Vizitați site-ul Web Lexmark la www.lexmark.com.
- 2 Din pagina de pornire, navigați în meniu, apoi faceți clic pe Drivers & Downloads (Drivere şi Descărcări).
- **3** Alegeți imprimanta și driverul de imprimantă corespunzător pentru sistemul de operare.
- **4** Urmați instrucțiunile de pe ecrane pentru a descărca și instala software-ul pentru imprimantă.

Instalarea driverului opțional XPS (numai pentru utilizatorii Windows Vista)

Driverul XPS (XML Paper Specification) este un driver de imprimantă opțional, proiectat pentru a utiliza caracteristicile grafice și color XPS complexe, disponibile numai pentru utilizatorii de Windows Vista. Pentru a utiliza caracteristicile XPS, trebuie să instalați driverul XPS ca driver suplimentar, după ce instalați softwareul obișnuit de imprimantă.

Note:

- Înainte de a instala driverul XPS, trebuie să instalați imprimanta pe computer.
- Înainte de a instala driverul XPS, trebuie să instalați Microsoft QFE Patch, apoi să extrageți fişierele de driver de pe CD-ul de instalare a software-ului. Pentru a instala corecția, trebuie să aveți privilegii de administrator pe computer.

Pentru a instala Microsoft QFE Patch și a extrage driverul:

- 1 Introduceți CD-ul de instalare a software-ului, apoi faceți clic pe **Cancel (Revocare)** când apare Setup Wizard (Expert instalare).
- 2 Faceți clic pe **◎**→ Computer.
- 3 Faceți dublu clic pe pictograma unității CD sau DVD, apoi faceți dublu clic pe Drivers (Drivere).
- 4 Faceți dublu clic pe xps, apoi faceți dublu clic pe fișierul setupxps.

Se copiază în computer fișierele driverului XPS și se lansează toate fișierele XPS Microsoft necesare. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina instalarea corecției.

Pentru a instala driverul XPS:

- 2 Sub Hardware and Sound (Hardware şi sunet), faceți clic pe **Printer (Imprimantă)**, apoi pe **Add a Printer** (Adăugare imprimantă).
- 3 Din dialogul Add Printer (Adăugare imprimantă), faceți clic pe Add a local printer (Adăugare imprimantă locală).
- 4 Din meniul "Use an existing port (Se utilizează un port existent)", selectați Virtual printer port for USB (Port virtual de imprimantă pentru USB), apoi faceți clic pe Next (Următorul).
- 5 Faceți clic pe Have disk (Disc disponibil).

Se afişează dialogul Install From Disk (Instalare de pe disc).

- 6 Faceți clic pe Browse (Răsfoire), apoi navigați către fișierele de driver XPS de pe computer:
 - a Faceți clic pe Computer, apoi faceți dublu clic pe (C:).
 - **b** Faceți dublu clic pe **Drivers (Drivere)**, apoi faceți dublu clic pe **Printer (Imprimantă)**.
 - c Faceți dublu clic pe folderul care are numărul de model al imprimantei, apoi faceți dublu clic pe Drivers (Drivere).
 - d Faceți dublu clic pe xps, apoi faceți clic pe Open (Deschidere).
 - e Din dialogul Install From Disk (Instalare de pe disc), faceți clic pe OK.
- 7 Faceți clic pe Next (Următorul) în următoarele două dialoguri care se afişează.

Pentru mai multe informații despre driverul XPS, consultați fișierul **readme** XPS de pe CD-ul cu softwareul de instalare. Fișierul se află în folderul xps cu fișierul batch setupxps (D:\Drivers\xps\readme).

Utilizarea software-ului de imprimantă pentru Windows

Când configurați imprimanta utilizând CD-ul cu software-ul de instalare, se instalează tot software-ul necesar. Este posibil să fi ales să instalați programe suplimentare. Tabelul următor furnizează o prezentare generală a diverselor programe software și modul în care acestea vă pot ajuta.

Dacă nu ați instalat aceste programe suplimentare în timpul instalării inițiale, reintroduceți CD-ul cu software ul de instalare, executați software-ul de instalare, apoi selectați **Install Additional Software (Instalare software suplimentar)** din ecranul Software Already Installed (Software instalat deja).

Notă: În funcție de caracteristicile imprimantei pe care ați achiziționat-o, unele dintre aceste programe sau unele funcții ale acestor programe pot să lipsească.

Utilizați	Pentru
Lexmark [™] Productivity Studio (Studio Lexmark pentru productivitate) sau Lexmark FastPics	 Scanarea, copierea, trimiterea prin fax ori poştă electronică sau imprimarea unei fotografii sau a unui document. Transferarea fotografiilor. Realizarea de felicitări foto. Reglarea setărilor imprimantei.
Lexmark Fax Solutions Software (Software soluții fax Lexmark)	 Trimiterea unui fax. Recepționarea unui fax Adăugarea, editarea sau ştergerea contactelor din agenda telefonică încorporată. Acces la Lexmark Fax Setup Utility (Utilitar Lexmark de configurare a faxurilor). Utilizați Lexmark Fax Setup Utility (Utilitar Lexmark de configurare a faxurilor) pentru a seta numere Speed Dial (Apelare rapidă) şi Group Dial (Apelare grup), a seta Ringing and Answering (Sonerie şi răspuns) şi pentru a imprima un istoric al faxurilor şi rapoarte de stare.
Print Preferences (Preferințe imprimare)	 Când selectați File (Fişier) → Print (Imprimare) cu un document deschis, apare dialogul Printing Preferences (Preferințe imprimare). Acest dialog vă permite să selectați opțiuni pentru lucrarea de imprimare cum ar fi: Selectarea numărului de copii de imprimat. Imprimarea de copii față-verso. Selectarea tipului hârtiei. Adăugarea unei inscripționări. Îmbunătățirea imaginilor. Salvarea setărilor.
Lexmark Fax Setup Utility (Utilitar Lexmark de confi- gurare fără fir)	 Configurarea imprimantei fără fir într-o rețea fără fir. Modificarea setărilor fără fir ale imprimantei.

Utilizarea software-ului Macintosh de imprimantă

Utilizați	Pentru
Dialogul Print (Imprimare)	Reglarea setărilor de imprimare și programarea lucrărilor de imprimare.
Dialogul Printer Services (Servicii imprimantă)	 Accesarea utilitarului pentru imprimantă. Rezolvarea problemelor. Comandarea cernelii sau consumabilelor. Contactarea Lexmark. Verificarea versiunii software-ului de imprimantă instalat pe computer.

Aplicațiile sunt instalate de asemenea cu software-ul imprimantei, în timpul instalării. Aceste aplicații sunt salvate în folderul imprimantei care apare pe desktopul Finder, după instalare.

- **1** De pe desktopul Finder, faceți dublu clic pe folderul imprimantei.
- 2 Faceți dublu clic pe pictograma aplicației pe care doriți să o utilizați.

Utilizați	Pentru
Lexmark All-In-One Center (Centru multifuncțional Lexmark)	Scanarea fotografiilor şi documentelor.Particularizarea setărilor pentru lucrările de scanare.
Lexmark Fax Setup Utility (Utilitar Lexmark de confi- gurare a faxurilor)	 Particularizarea setărilor pentru lucrările de fax. Crearea şi editarea listei Speed Dial (Apelare rapidă).
Lexmark Network Card Reader (Cititor de cartele din rețea Lexmark)	 Vizualizarea conținutului unui dispozitiv de memorie introdus într-o imprimantă de rețea. Transferarea fotografiilor şi documentelor dintr-un dispozitiv de memorie în computer printr-o rețea.
Lexmark Printer Utility (Utilitar imprimantă Lexmark)	 Obținerea de ajutor cu privire la instalarea cartuşului. Imprimarea unei pagini de test. Imprimarea unei pagini de aliniere. Curățarea duzelor cartuşelor de imprimare. Comandarea cernelii sau consumabilelor. Înregistrarea imprimantei. Contactarea asistenței pentru clienți.
Lexmark Wireless Setup Assistant (Asistent confi- gurare fără fir Lexmark)	Configurarea imprimantei într-o rețea fără fir.

Notă: Este posibil ca imprimanta să nu fie livrată cu aceste aplicații, în funcție de caracteristicile imprimantei pe care ați cumpărat-o.

Încărcarea hârtiei și a documentelor originale

Încărcarea hârtiei

1 Asigurați-vă că:

- Utilizați hârtie proiectată pentru utilizarea cu imprimante cu jet de cerneală.
- Dacă utilizați hârtie fotografică, lucioasă sau hârtie mată grea, ați încărcat-o cu partea lucioasă sau cea imprimabilă îndreptată către dvs. (Dacă nu sunteți sigur care parte este cea imprimabilă, consultați instrucțiunile care însoțesc hârtia.)
- Hârtia nu este folosită și nu este deteriorată.
- Dacă utilizați hârtie specială, urmați instrucțiunile furnizate împreună cu hârtia.
- Nu forțați hârtie în imprimantă.
- 2 Înainte de a încărca hârtie prima dată, glisați ghidajele hârtiei în afară, spre marginile suportului pentru hârtie.
- 3 Încărcați hârtia vertical, în centrul suportului pentru hârtie, și reglați ghidajele hârtiei astfel încât să fie în contact cu marginile hârtiei.



Notă: Pentru a evita blocarea hârtiei, asigurați-vă că hârtia nu se ondulează atunci când reglați ghidajele hârtiei.

Încărcarea diferitelor tipuri de hârtie

Încărcați până la	Asigurați-vă că
100 de coli de hârtie simplă	 Hârtia este concepută pentru a fi utilizată cu imprimante cu jet de cerneală. Hârtia este încărcată în centrul suportului pentru hârtie. Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile hârtiei.
25 de coli de hârtie mată grea 25 de coli de hârtie foto 25 de coli de hârtie lucioasă	 Partea lucioasă sau cea imprimabilă a hârtiei este îndreptată spre dvs. (Dacă nu sunteți sigur care parte este cea imprimabilă, consultați instrucțiunile care însoțesc hârtia.) Hârtia este încărcată în centrul suportului pentru hârtie. Gbidaiele hârtiei sunt în contact cu marginile hârtiei
	Notă: Uscarea fotografiilor durează mai mult timp. Scoateți fiecare fotografie pe măsură ce iese, apoi lăsați-o să se usuce pentru a evita întinderea cernelii.

Încărcarea hârtiei și a documentelor originale

Încărcați până la	Asigurați-vă că
10 plicuri	 Partea pe care se imprimă pe plicuri este îndreptată spre dvs. Locul pentru timbru se află în colțul din stânga-sus. Plicurile sunt concepute pentru a fi utilizate cu imprimante cu jet de cerneală. Plicurile sunt încărcate în centrul suportului pentru hârtie. Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile plicurilor. Avertisment—Potențiale daune: Nu utilizați plicuri cu cleme de metal, sfori de legare sau bare metalice de pliere.
	Note:
	 Nu încărcați plicuri cu găuri perforate, decupaje sau cu relief pronunțat. Nu utilizați plicuri care au adezivul de pe clapetă expus. Uscarea plicurilor durează mai mult timp. Scoateți fiecare plic pe măsură ce iese, apoi lăsați-l să se usuce pentru a evita întinderea cernelii.
25 de coli cu etichete	Partea pe care se imprimă colile cu etichete este îndreptată spre dvs.
	 Partea superioară a colilor cu etichete intră prima în imprimantă.
	 Adezivul de pe etichete nu ajunge până în spațiul de 1 mm de la marginea colii cu etichete.
	 Utilizați coli cu etichete complete. Colile parțiale (cu zone expuse datorită lipsei unor etichete) pot provoca dezlipirea etichetelor în timpul imprimării, generând un blocaj de hârtie.
	Colile cu etichete sunt încărcate în centrul suportului pentru hârtie.
	Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile colilor cu etichete.
	Notă: Uscarea etichetelor durează mai mult timp. Scoateți fiecare coală cu etichete pe măsură ce iese, apoi lăsați-o să se usuce pentru a evita întinderea cernelii.
50 de folii transparente	 Partea aspră a foliilor transparente este îndreptată spre dvs.
	 În cazul în care foliile transparente au o bandă care se desprinde, fiecare bandă este îndreptată cu fața în jos, spre tava pentru hârtie.
	Foliile transparente sunt încărcate în centrul suportului pentru hârtie.
	 Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile foliilor transparente.
	Note:
	Nu se recomandă foliile transparente cu foi de protecție din hârtie.
	 Uscarea foliilor transparente durează mai mult timp. Scoateți fiecare folie transparentă pe măsură ce iese, apoi lăsați-o să se usuce pentru a evita întinderea cernelii.

Încărcați până la	Asigurați-vă că
10 coli pentru transfer termic	 Urmați instrucțiunile de încărcare care au însoțit colile pentru transfer termic.
	 Partea pe care se imprimă colile pentru transfer termic este îndreptată spre dvs.
	 Colile pentru transfer termic sunt încărcate în centrul suportului pentru hârtie.
	• Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile colilor pentru transfer termic.
	Notă: Pentru rezultate optime, încărcați colile pentru transfer termic una câte una.
25 de felicitări	 Partea pe care se imprimă cartelele este îndreptată spre dvs.
25 de cartele index	 Cartelele sunt încărcate în centrul suportului pentru hârtie.
25 de cartele foto 25 de cărți poștale	Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile cartelelor.
	Notă: Uscarea cartelelor foto durează mai mult timp. Scoateți fiecare cartelă foto pe măsură ce iese, apoi lăsați-o să se usuce pentru a evita întinderea cernelii.
hârtie cu dimensiuni particularizate	 Partea pe care se imprimă hârtia este îndreptată spre dvs.
	 Dimensiunea hârtiei se încadrează în aceste dimensiuni:
	Lățime:
	– 76.2-215.9 mm
	– 3.0-8.5 inchi
	Lungime:
	– 127.0-355.6 mm
	- 5.0-17.0 inchi
	Hârtia este încărcată în centrul suportului pentru hârtie.
	 Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile hârtiei.

Încărcați până la	Asigurați-vă că
hârtie banner	
	 Ați scos toată hârtia din suportul pentru hârtie înainte să încărcați hârtia pentru banner.
	• Ați rupt numai numărul de pagini necesare pentru imprimarea banner-ului.
	 Ați amplasat teancul necesar de hârtie pentru banner în spatele impri- mantei şi ați încărcat prima coală.
	 În imprimantă intră mai întâi marginea conducătoare a hârtiei pentru banner.
	 Hârtia este încărcată în centrul suportului pentru hârtie.
	Ghidajele hârtiei sunt în contact cu marginile hârtiei.

Încărcarea documentelor originale pe geamul scanerului

Aveți posibilitatea să scanați și apoi să imprimați fotografii, documente de tip text, articole din reviste, ziare și alte publicații. Aveți posibilitatea să scanați un document pentru trimitere prin fax.

Notă: Suprafața maximă de scanare pentru geamul scanerului este de 216 x 297 mm (8,5 x 11,7 inch.).

1 Deschideți capacul superior.



2 Amplasați documentul sau elementul original, cu fața în jos, pe geamul scanerului, în colțul din dreapta jos.



Notă: Fotografiile trebuie încărcate așa cum se prezintă în imagine.

3 Închideți capacul superior pentru a evita apariția marginilor întunecate pe imaginea scanată.



Imprimarea

Imprimarea documentelor simple

Imprimarea unui document

1 Încărcați hârtia.



2 Pentru imprimare, efectuați una dintre următoarele operații:

Utilizând Windows

- a Cu un document deschis într-un program, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- b Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- **c** Selectați calitatea imprimării, numărul de copii de imprimat, tipul de hârtie de utilizat și modul în care trebuie imprimate paginile.
- d Faceți clic pe OK pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- e Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Utilizând Macintosh

- a Cu un document deschis într-o aplicație Macintosh, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- **b** Din meniul pop-up "Printer (Imprimantă)", alegeți imprimanta.
- **c** Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, selectați calitatea imprimării, numărul de copii de imprimat, tipul de hârtie de utilizat și modul în care trebuie imprimate paginile.
- d Faceți clic pe Print (Imprimare).

Imprimarea paginilor Web

Dacă alegeți să instalați software-ul Lexmark Toolbar (Bară de instrumente Lexmark) pentru propriul browser Web, aveți posibilitatea să îl utilizați pentru a crea versiuni prietenoase pentru imprimantă ale oricărei pagini Web.

Note:

- Pentru Windows, software-ul acceptă Microsoft Internet Explorer 5.5 sau ulterior sau versiuni compatibile de Firefox.
- Pentru Macintosh, software-ul acceptă o versiune compatibilă de Firefox.



- 1 Încărcați hârtie.
- 2 Deschideți o pagină Web utilizând un browser acceptat.
- **3** Pentru a imprima pagina, selectați o opțiune de imprimare.

De asemenea, aveți posibilitatea să ajustați setările sau să examinați pagina înainte de imprimare.

Imprimarea mai multor copii ale unui document

Utilizând Windows

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- 3 În secțiunea Copies (Copii) din fila Print Setup (Inițializare imprimare), introduceți numărul de copii pe care doriți să le imprimați.
- 4 Faceți clic pe **OK** pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- 5 Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Utilizând Macintosh

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Din meniul pop-up "Printer (Imprimantă)", alegeți imprimanta.
- 3 În câmpul Copies (Copii), introduceți numărul de copii pe care doriți să le imprimați.
- 4 Faceți clic pe Print (Imprimare).

Asamblarea copiilor imprimate

Dacă imprimați mai multe copii ale unui document, aveți posibilitatea să selectați să imprimați fiecare copie ca pe un set (asamblat) sau să imprimați copiile ca grupuri de pagini (neasamblat).

Asamblat



Neasamblat



Utilizând Windows

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- 3 În secțiunea Copies (Copii) din fila Print Setup (Inițializare imprimare), tastați numărul de copii pe care doriți să le imprimați, apoi selectați Collate Copies (Asamblare copii).

- 4 Faceți clic pe **OK** pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- 5 Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Notă: Opțiunea de asmblare este disponibilă numai când imprimați mai multe copii.

Utilizând Macintosh

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 În câmpul Copies (Copii), tastați numărul de copii pe care doriți să le imprimați, apoi selectați **Collated** (Asamblat).
- 3 Faceți clic pe Print (Imprimare).

Notă: Pentru a evita întinderea cernelii când imprimați fotografii, scoateți fiecare fotografie pe măsură ce iese din imprimantă și lăsați-o să se usuce înainte să o așezați în teanc.

Imprimarea ultimei pagini la început (inversarea ordinii paginilor)

Utilizând Windows

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- 3 În secțiunea Copies (Copii) din fila Print Setup (Inițializare imprimare), selectați **Print Last Page First** (Imprimarea ultimei pagini la început).
- 4 Faceți clic pe **OK** pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- 5 Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Utilizând Macintosh

- 1 Cu un document deschis, alegeți File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Din meniul pop-up Printer (Imprimantă), alegeți imprimanta.
- 3 Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Paper Handling (Manevrare hârtie).
- 4 Din meniul Paper Handling (Manevrare hârtie) sau din meniul pop-up Page Order (Ordine pagini), selectați o ordine a paginilor:
 - Pentru a imprima ultima pagină la început, selectați **Reverse page order (Inversarea ordinii** paginilor) sau **Reverse (Inversare)**.
 - Pentru a imprima prima pagină la început, goliți caseta de selectare **Reverse page order (Inversarea ordinii paginilor)**, respectiv **Reverse (Inversare)**.
- 5 Faceți clic pe Print (Imprimare).

Imprimarea mai multor pagini pe o coală (N-up - N imagini)

Utilizând Windows

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- 3 Din fila Advanced (Complex), selectați N-Up (N imagini) sub meniul vertical Layout (Aspect).
- 4 Selectați numărul de imagini de pagini de imprimat pe fiecare pagină. Dacă doriți ca imaginea fiecărei pagini să fie înconjurată de o margine, atunci selectați Print Page Borders (Imprimare margini pagini).
- 5 Faceți clic pe OK pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- 6 Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Utilizând Macintosh

- 1 Cu un document deschis, alegeți File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Din meniul pop-up Printer (Imprimantă), alegeți imprimanta.
- **3** Dacă este necesar, faceți clic pe triunghiul de relevare.
- 4 Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Copies & Pages (Copii şi pagini), apoi faceți clic pe Page Setup (Inițializare pagină).
- 5 Din meniul pop-up Paper Size (Dimensiune hârtie), alegeți o dimensiune de hârtie.
- 6 Alegeți o orientare, apoi faceți clic pe OK.
- 7 Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Layout (Aspect).
 - Din meniul pop-up Pages per sheet (Pagini pe coală), alegeți numărul de imagini de pagini pe care doriți să le imprimați pe o coală.
 - Din meniul vertical Layout Direction (Direcție aspect), selectați o direcție a aspectului.
 - Dacă doriți să imprimați o margine în jurul fiecărei imagini de pagină, alegeți o opțiune din meniul popup Border (Margine).
- 8 Faceți clic pe Print (Imprimare).

Punerea în așteptare a lucrărilor de imprimare

Utilizând folderul de imprimante din Windows

1 Efectuați una dintre următoarele operații:

În Windows Vista

- a Faceți clic pe 🚳.
- b Faceți clic pe Control Panel (Panou de control).
- c Sub Hardware and Sound (Hardware şi sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).

În Windows XP

- a Faceți clic pe Start.
- **b** Faceți clic pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

În Windows 2000

- a Faceți clic pe Start.
- b Faceți clic pe Settings (Setări) → Printers (Imprimante).
- 2 Faceți clic cu butonul din dreapta pe imprimantă, apoi selectați Pause Printing (Pauză imprimare).

Utilizând bara de activități din Windows

- 1 Faceți dublu clic pe pictograma imprimantei din bara de activități.
- 2 Faceți clic cu butonul din dreapta pe numele documentului, apoi selectați Pause (Pauză).

Utilizând Macintosh

- 1 În timp ce documentul se imprimă, faceți clic pe pictograma imprimantei de pe Dock. Apare dialogul cozii de imprimare.
- 2 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - Dacă doriți să puneți în așteptare o anumită lucrare de imprimare, alegeți numele documentului, apoi faceți clic pe **Hold (Așteptare)**.
 - Dacă doriți să puneți în aşteptare toate lucrările de imprimare din coadă, faceți clic pe Pause Printer (Pauză imprimantă) sau pe Stop Jobs (Oprire lucrări), în funcție de versiunea de sistem de operare pe care o utilizați.

Revocarea lucrărilor de imprimare

Utilizând panoul de control al imprimantei

Apăsați pe 💌.

Utilizând fereastra de stare a imprimării pentru imprimantă

Fereastra de stare a imprimării se deschide în mod automat în partea din dreapta jos a ecranului, când trimiteți o lucrare de imprimare. Faceți clic pe **Cancel Printing (Revocare imprimare)**, pentru a revoca lucrarea de imprimare.

Utilizând folderul de imprimante din Windows

1 Efectuați una dintre următoarele operații:

În Windows Vista

- a Faceți clic pe 🚳.
- b Faceți clic pe Control Panel (Panou de control).
- c Sub Hardware and Sound (Hardware şi sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).

În Windows XP

- a Faceți clic pe Start.
- **b** Faceți clic pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

În Windows 2000

- a Faceți clic pe Start.
- b Faceți clic pe Settings (Setări) → Printers (Imprimante).
- 2 Faceți clic cu butonul din dreapta pe numele imprimantei, apoi faceți clic pe Open (Deschidere).
- 3 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - Dacă doriți să revocați o anumită lucrare de imprimare, faceți clic cu butonul din dreapta pe numele documentului, apoi faceți clic pe **Cancel (Revocare)**.
 - Dacă doriți să revocați toate lucrările de imprimare din coadă, faceți clic pe Printer (Imprimantă) → Cancel All Documents (Revocarea tuturor documentelor).

Utilizând bara de activități din Windows

- 1 Faceți dublu clic pe pictograma imprimantei din bara de activități.
- 2 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - Dacă doriți să revocați o anumită lucrare de imprimare, faceți clic cu butonul din dreapta pe numele documentului, apoi faceți clic pe **Cancel (Revocare)**.
 - Dacă doriți să revocați toate lucrările de imprimare din coadă, faceți clic pe Printer (Imprimantă) → Cancel All Documents (Revocarea tuturor documentelor).

Utilizând Macintosh

- 1 În timp ce documentul se imprimă, faceți clic pe pictograma imprimantei de pe Dock.
- 2 Din dialogul cozii de imprimare, alegeți lucrarea pe care doriți să o revocați, apoi faceți clic pe **Delete** (**Ştergere**).

Imprimarea documentelor pe suporturi speciale

Selectarea tipurilor compatibile de hârtie specială

- Hârtie mată grea O hârtie foto cu finisaj mat, utilizată pentru imprimarea elementelor grafice de calitate înaltă.
- Hârtie fotografică/lucioasă Hârtie foto cu acoperire specială. Este utilizată pentru imprimarea fotografiilor cu imagini clare și precise.
- Lexmark Photo Paper O hârtie foto grea "de uz curent" remarcabilă, pentru jet de cerneală, destinată utilizării cu imprimante Lexmark, dar compatibilă cu toate mărcile de imprimante cu jet de cerneală. Deşi necostisitoare, oferă o calitate excelentă pentru imagini și o valoare remarcabilă.
- Lexmark Premium Photo Paper O hârtie foto super-lucioasă de calitate, grea, proiectată special pentru lucrul cu cerneluri Lexmark evercolor[™] pentru rezultate care atrag atenția, bogate în culoare. Este foarte bună pentru acele fotografii speciale care se înrămează, se păstrează într-un album sau se partajează cu prietenii şi familia.

- Lexmark PerfectFinish[™] Photo Paper O hârtie foto de calitate superioară, proiectată special pentru imprimantele cu jet de cerneală Lexmark, dar compatibilă cu toate imprimantele cu jet de cerneală. Este utilizată pentru imprimarea fotografiilor de calitate profesională cu strat lucios. Cel mai bine este să se utilizeze cu cerneală originală Lexmark evercolor 2, care furnizează fotografii rezistente la decolorare şi la acțiunea apei.
- Folii transparente Un suport de plastic transparent, utilizat pentru proiectoare.
- Cartele O hârtie foarte groasă, utilizată pentru imprimarea elementelor mai rigide, cum ar fi felicitările.
- Coli pentru transfer termic Un tip de suport care are o imagine inversă imprimată pe el, care poate fi imprimată termic pe materiale textile.

Imprimarea fotografiilor utilizând software-ul imprimantei

- 1 Încărcați hârtie fotografică cu partea lucioasă sau imprimabilă spre dumneavoastră. (Dacă nu sunteți sigur care parte este cea imprimabilă, consultați instrucțiunile care însoțesc hârtia.)
- 2 Imprimați fotografia:

Utilizând Windows

- a Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceți clic pe 💿.
 - În Windows XP și versiunile anterioare, faceți clic pe Start.
- **b** Faceți clic pe **All Programs (Toate programele)** sau pe **Programs (Programe)**, apoi selectați din listă folderul de programe ale imprimantei.
- c Selectați Lexmark Productivity Studio (Studio Lexmark pentru productivitate).

Notă: Acest program poate să nu apară în folderul de program al imprimantei dacă nu ați ales să îl instalați cu software-ul imprimantei în timpul instalării.

- d Deschideți fotografia pe care doriți să o imprimați.
- e Urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului pentru a edita și imprima fotografii. Aveți posibilitatea și să vizualizați Ajutorul asociat cu programul.

Utilizând Macintosh

- a Cu o fotografie deschisă, alegeți File (Fişier) → Print (Imprimare).
- **b** Din meniul pop-up Printer (Imprimantă), alegeți imprimanta pe care doriți să o utilizați.
- c Dacă este necesar, faceți clic pe Advanced (Complex)
- d Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Print Settings (Setări imprimare) sau Quality
 & Media (Calitate şi suport), în funcție de versiunea sistemului de operare pe care o utilizați.
 - Din meniul pop-up Paper type (Tip hârtie), alegeți un tip de hârtie.
 - Din meniul Print Quality (Calitate imprimare), alegeți Photo (Foto) sau Best (Cea mai bună).
- e Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Paper Handling (Manevrare hârtie).
- **f** Din secțiunea "Destination Paper Size (Dimesniune hârtie la destinație)", selectați **Scale to fit paper size (Scalare pentru potrivire la dimensiunea hârtiei)**.
- g Din meniul pop-up Paper Size (Dimensiune hârtie), alegeți dimensiunea dorită a hârtiei.
- h Faceți clic pe Print (Imprimare).

Imprimarea plicurilor

1 Încărcați plicurile în imprimantă.



2 Trimiteți lucrarea de imprimat:

Utilizând Windows

- a Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- b Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- c În lista Media Type (Tip suport) din fila Print Setup (Inițializare imprimare), selectați Plain (Simplu).
- d Din lista Paper Size (Dimensiune hârtie), selectați dimensiunea plicului.

Notă: Pentru a imprima un plic de dimensiune particularizată, selectați Custom Size (Dimensiune particularizată), apoi specificați înălțimea și lățimea plicului.

- e Selectați orientarea Portrait (Tip portret) sau Landscape (Tip vedere).
- f Faceți clic pe OK pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- g Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Utilizând Macintosh

- a Cu un document deschis, alegeți File (Fişier) → Print (Imprimare).
- b Din meniul pop-up Printer (Imprimantă), alegeți imprimanta.
- c Dacă este necesar, faceți clic pe triunghiul de relevare.
- **d** Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți **Copies & Pages (Copii și pagini)**, apoi faceți clic pe **Page Setup (Inițializare pagină)**.
- e Din meniul pop-up Paper Size (Dimensiune hârtie), alegeți dimensiunea plicului. Dacă nicio dimensiune nu corespunde dimensiunii plicului, setați o dimensiune particularizată.
- f Selectați o orientare, apoi faceți clic pe OK.
- g Faceți clic pe Print (Imprimare).

Note:

- Majoritatea plicurilor utilizează orientarea tip vedere.
- Asigurați-vă că aceeași orientare este selectată și în aplicația software.

Imprimarea etichetelor

- 1 Încărcați colile cu etichete în imprimantă.
- 2 Trimiteți lucrarea de imprimat:

Utilizând Windows

- a Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- b Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- **c** În meniul vertical Paper Size (Dimensiune hârtie) din fila Print Setup (Inițializare imprimare), alegeți o dimensiune a hârtiei care corespunde dimensiunii colii cu etichete. Dacă nicio dimensiune a hârtiei nu corespunde cu dimensiunea colii cu etichete, setați o dimensiune particularizată.

Dacă este necesar, alegeți tipul potrivit de hârtie din meniul vertical Media Type (Tip suport).

- d Faceți clic pe OK pentru a închide casetele de dialog ale software-ului imprimantei.
- e Faceți clic pe OK sau pe Print (Imprimare).

Utilizând Macintosh

- a Cu un document deschis, alegeți File (Fişier) → Print (Imprimare).
- **b** Din meniul pop-up Printer (Imprimantă), alegeți imprimanta.
- c Dacă este necesar, faceți clic pe triunghiul de relevare.
- d Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Copies & Pages (Copii și pagini), apoi faceți clic pe Page Setup (Inițializare pagină).
- e Din meniul pop-up Paper Size (Dimensiune hârtie), alegeți o dimensiune a hârtiei care să corespundă cu dimensiunea colii cu etichete. Dacă nicio dimensiune a hârtiei nu corespunde cu dimensiunea colii cu etichete, setați o dimensiune particularizată.
- f Alegeți o orientare, apoi faceți clic pe OK.
- g Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Print Settings (Setări imprimare) sau Quality
 & Media (Calitate şi suport), în funcție de versiunea sistemului de operare pe care o utilizați.
 - Din meniul pop-up Paper Type (Tip hârtie), alegeți tipul corespunzător de hârtie.
 - Din meniul Print Quality (Calitate imprimare), alegeți altă calitate a imprimării decât Quick Print (Imprimare rapidă).
- h Faceți clic pe Print (Imprimare).

Sfaturi pentru încărcarea colilor cu etichete

- Asigurați-vă că partea superioară a colii cu etichete intră prima în imprimantă.
- Asigurați-vă că adezivul de pe etichete nu ajunge până în spațiul de 1 mm de la marginea colii cu etichete.
- Asigurați-vă că ghidajul/ghidajele pentru hârtie este/sunt în contact cu marginile colii cu etichete.
- Utilizați coli cu etichete complete. Colile parțiale (cu zone expuse datorită lipsei unor etichete) pot provoca dezlipirea etichetelor în timpul imprimării, generând un blocaj de hârtie.

Notă: Uscarea etichetelor durează mai mult timp. Scoateți fiecare coală cu etichete pe măsură ce iese, apoi lăsați-o să se usuce pentru a evita întinderea cernelii.

Imprimarea pe hârtie de dimensiune particularizată

Înainte de a începe aceste instrucțiuni, încărcați în imprimantă hârtia de dimensiune particularizată. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Încărcarea hârtiei".

Utilizând Windows

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).

Apare fila Print Setup (Inițializare imprimare).

3 În secțiunea Paper Options (Opțiuni hârtie), din lista "Paper size" (Dimensiune hârtie), selectați Custom Size (Dimensiune particularizată).

Apare caseta de dialog Define Custom Paper Size (Definire dimensiune hârtie particularizată).

- 4 Setarea dimensiunii hârtiei.
- 5 Selectați unitatea de măsurat de utilizat (inchi sau milimetri).
- 6 Faceți clic pe OK pentru a închide casetele de dialog deschise ale software-ului.
- 7 Imprimați documentul.

Utilizând Macintosh

- 1 Cu un document deschis, alegeți File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Din meniul pop-up de imprimante, alegeți imprimanta.
- **3** Dacă este necesar, faceți clic pe triunghiul de relevare.
- 4 Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți Copies & Pages (Copii şi pagini), apoi faceți clic pe Page Setup (Inițializare pagină).
- 5 Din meniul pop-up Paper Size (Dimensiune hârtie), alegeți Manage Custom Sizes (Gestionare dimensiuni particularizate).
- 6 Selectați o dimensiune particularizată:
 - a În secțiunea Page Size (Dimensiune pagină), tastați pentru hârtie Width (Lățime) și Height (Înălțime).
 - **b** Din meniul pop-up Printer Margins (Margini imprimantă), alegeți imprimanta. Marginile sunt setate de imprimantă.

Dacă doriți să setați marginile, alegeți **User defined (Definit de utilizator)**, apoi tastați marginile în secțiunea Printer Margins (Margini imprimantă).

- **c** Din lista de dimensiuni particularizate din stânga dialogului, faceți dublu clic pe **Untitled (Fără titlu)**, apoi tastați un nume pentru dimensiunea particularizată a hârtiei pe care ați setat-o.
- d Faceți clic pe OK.
- 7 Deschideți din nou meniul pop-up Paper Size (Dimensiune hârtie), apoi alegeți numele dimensiunii particularizate a hârtiei pe care ați adăugat-o la pasul 3c.
- 8 Faceți clic pe OK.
- 9 Faceți clic pe Print (Imprimare).
Imprimarea altor documente pe suporturi speciale

Când ați instalat driverul imprimantei, a fost instalat software de imprimare care vă poate ajuta la imprimarea de documente pe suporturi speciale precum broșuri, postere, coli pentru transfer termic, folii transparente și bannere. Pentru informații despre imprimarea acestor documente, consultați Ajutorul instalat cu programele sau aplicațiile pe care alegeți să le utilizați.

Utilizând Windows

- 1 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceți clic pe
 → All Programs (Toate programele), apoi selectați din listă folderul cu programul de imprimantă.
 - În Windows XP, faceți clic pe Start → Programs (Programe) sau pe All Programs (Toate programele), apoi selectați din listă folderul cu programul de imprimantă.
- 2 Faceți clic pe programul pe care doriți să-l utilizați.

Utilizând Macintosh

1 De pe desktopul Finder, faceți dublu clic pe folderul imprimantei.

Dacă folderul imprimantei nu se găsește pe desktop:

- a Accesați unitatea Mac OS X pe care s-a instalat software-ul imprimantei.
- b Alegeți Library (Bibliotecă) → Printers (Imprimante) → YYYY → Lexmark, apoi selectați modelul imprimantei.

YYYY este anul în care a fost realizată imprimanta.

2 Faceți dublu clic pe aplicația pe care doriți să o utilizați.

Salvarea și ștergerea setărilor de imprimare

Utilizând Windows

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Faceți clic pe Properties (Proprietăți), Preferences (Preferințe), Options (Opțiuni) sau Setup (Configurare).
- 3 Efectuați ajustări ale setărilor.
- 4 Faceți clic pe **Profiles (Profiluri)**, apoi faceți clic pe **Save your current settings (Salvare setări curente)**.
- 5 Selectați o locație liberă pentru setare, apoi asociați un nume.

Notă: Prima locație conține Factory Default Settings (Setări implicite din fabrică); acestea nu se pot modifica sau şterge.

- 6 Faceți clic pe Save (Salvare).
- 7 Închideți toate dialogurile software deschise.

Note:

- Pentru a prelua setările de imprimare, faceți clic pe Profiles (Profiluri) → Restore a Profile (Restabilire profil), apoi selectați numele profilului pe care doriți să-l utilizați.
- Pentru a şterge o setare, faceți clic pe Profiles (Profiluri) → Delete Profiles (Ştergere profiluri). Selectați setarea pe care doriți să o ştergeți, apoi faceți clic pe Delete (Ştergere).

Utilizând Macintosh

Meniul pop-up Presets (Presetări) vă permite să salvați setările de imprimare pe care le utilizați frecvent. Când setările de imprimare sunt salvate într-o presetare, nu este necesar să ajustați setările de imprimare pentru fiecare lucrare de imprimare.

- 1 Cu un document deschis, faceți clic pe File (Fişier) → Print (Imprimare).
- 2 Din meniul pop-up al opțiunilor de imprimare, alegeți și ajustați setările.
- **3** Din meniul pop-up "Presets (Presetări)", alegeți **Save As (Salvare ca)**. Apare dialogul Save Preset (Salvare presetare).
- 4 Tastați un nume pentru presetare.
- 5 Faceți clic pe OK.

Copierea

Realizarea unei copii

- 1 Încărcați hârtie.
- 2 Încărcați un document original cu fața în jos pe geamul scanerului.
- 3 Dacă doriți să imprimați mai multe copii, atunci apăsați pe A până când pe afişaj apare numărul de copii dorit.
- 4 Apăsați I pentru a începe o lucrare de copiere color I pentru a începe o lucrare de copiere alb-negru.

Copierea fotografiilor 4 x 6

- 1 Încărcați o cartelă foto 4 x 6 inchi (10 x 15 cm) cu partea lucioasă sau imprimabilă spre dvs. (Dacă nu sunteți sigur care parte este cea imprimabilă, consultați instrucțiunile care însoțesc hârtia.)
- 2 Amplasați o fotografie, cu fața în jos, pe geamul scanerului, în colțul din dreapta jos.
- 3 Dacă doriți să imprimați mai multe copii, apăsați pe A până când pe afişaj apare numărul de copii dorit.
- 4 Apăsați pe 🚟.

Scanarea

Scanarea documentelor originale

Aveți posibilitatea să scanați și apoi să imprimați fotografii, documente de tip text, articole din reviste, ziare și alte publicații. De asemenea, aveți posibilitatea să scanați un document pentru trimitere prin fax.

1 Deschideți capacul superior, apoi încărcați un document original cu fața în jos pe geamul scanerului.



- 2 Închideți capacul superior pentru a evita apariția marginilor întunecate pe imaginea scanată.
- **3** Asigurați-vă că imprimanta este conectată la un computer și că sunt pornite atât imprimanta, cât și computerul.
- 4 De la panoul de control al imprimantei, apăsați pe 🚘.
- 5 Dacă utilizați un sistem de operare Macintosh, faceți clic pe examinarea documentului sau a imaginii şi glisați mouse-ul pentru a selecta partea pe care doriți să o scanați, apoi faceți clic pe Scan (Scanare) din dialogul Scan (Scanare) de pe ecranul computerului.
- 6 Dacă doriți să salvați imaginea scanată, din aplicația software de pe computer, faceți clic pe File (Fişier) → Save As (Salvare ca).
- 7 Introduceți numele de fișier, formatul și locul în care doriți să salvați imaginea scanată.
- 8 Faceți clic pe Save (Salvare).

Revocarea lucrărilor de scanare

Utilizând panoul de control al imprimantei

Pentru a revoca o lucrare în curs de scanare de pe geamul scanerului, accesați panoul de control al imprimantei, apoi apăsați pe 🗵.

Utilizând Windows

Pentru a revoca o lucrare de scanare începută din Lexmark Productivity Studio sau Lexmark FastPics, deschideți software-ul, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.

Utilizând Macintosh

- **1** De pe desktopul Finder, faceți dublu clic pe folderul imprimantei.
- 2 Faceți dublu clic pe pictograma imprimantă.
- 3 În caseta de dialog Progress (Progres), faceți clic pe Cancel (Revocare).

Lucrul cu faxul

Acest capitol este valabil numai pentru utilizatorii de Windows.

Înainte de a trimite un fax, asigurați-vă că:

- Imprimanta este conectată la un computer echipat cu un modem fax activ, computerul este configurat pentru fax, la computer este conectată o linie telefonică iar imprimanta şi computerul sunt pornite.
- Programele Lexmark Fax Solutions şi Lexmark Productivity Studio sunt instalate pe computer. Dacă nu ați instalat aceste programe suplimentare în timpul instalării inițiale, reintroduceți CD-ul cu software-ul de instalare, executați software-ul de instalare, apoi selectați Install Additional Software (Instalare software suplimentar) din ecranul Software Already Installed (Software instalat deja).

Trimiterea unui fax

- 1 Încărcați un document original cu fața în jos pe geamul scanerului.
- 2 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceți clic pe →All Programs (Toate programele), apoi selectați folderul cu programul de imprimantă.
 - În Windows XP, faceți clic pe Start → Programs (Programe) sau All Programs (Toate programele), apoi selectați folderul cu programul de imprimantă.
- 3 Faceți clic pe Lexmark Productivity Studio (Studio Lexmark pentru productivitate).
- 4 Din ecranul Welcome (Bun venit), faceți clic pe Fax.
- 5 Selectați opțiunea Document.
- 6 Faceți clic pe Start.
- 7 Introduceți informațiile despre destinatar, apoi faceți clic pe Next (Următorul).

Notă: Un număr de fax poate să includă până la 64 de cifre, virgule, puncte, spații şi/sau aceste simboluri: * # + - ().

- 8 Introduceți informațiile paginii de însoțire, apoi faceți clic pe Next (Următorul).
- **9** Dacă există documente suplimentare pe care doriți să le trimiteți cu faxul, adăugați-le acum pe acestea, apoi faceți clic pe **Next (Următorul)**.
- **10** Pentru a trimite faxul:
 - Imediat Selectați opțiunea Send now (Trimitere acum).
 - La o oră programată:
 - a Selectați opțiunea Delay sending until (Amânare trimitere până la).
 - **b** Setați o oră și o dată.
- 11 Dacă doriți o copie a faxului pe hârtie, selectați Print a copy of your fax (Imprimare copie fax).
- 12 Faceți clic pe Send (Trimitere).

Primirea automată a unui fax

- 1 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceți clic pe →All Programs (Toate programele), apoi selectați folderul cu programul de imprimantă.
 - În Windows XP, faceți clic pe Start → Programs (Programe) sau All Programs (Toate programele), apoi selectați folderul cu programul de imprimantă.
- 2 Faceți clic pe Lexmark Productivity Studio (Studio Lexmark pentru productivitate).
- 3 Din zona Settings (Setări) din panoul din stânga al ecranului Welcome (Bun venit), faceți clic pe Set up and manage faxes (Configurare și gestionare faxuri).
- 4 Din meniul "I Want To (Doresc să)", faceți clic pe Adjust speed dial and other fax settings (Ajustare apelare rapidă și alte setări pentru fax).
- 5 Faceți clic pe fila Ringing and Answering (Sonerie și răspuns).
- 6 Din zona "Automatically answer incoming calls as a fax (Se răspunde automat apelurilor primite ca fax)", selectați **On (Activat)** din lista verticală Auto Answer (Răsp. Auto).
- 7 Pentru a activa sau a dezactiva caracteristica Auto Answer (Răsp. Auto) în momentul programării, selectați setările dorite din listele verticale.
- 8 Pentru a seta numărul de semnale de apel telefonic care declanşează primirea automată a faxurilor de către imprimantă, selectați o setare din lista verticală "Pick-up on the (Răspuns activat la)" din zona "Answering on your phone line type (Răspuns la propriul tip de linie telefonică)".
- 9 Faceți clic pe OK pentru salvarea setărilor.

Întreținerea imprimantei

Întreținerea cartușelor de imprimare

Instalarea cartușelor de imprimare

1 Deschideți imprimanta, apoi apăsați în jos pârghiile carului pentru cartuşe.





- 2 Scoateți cartușul sau cartușele de imprimare uzate.
- **3** Dacă instalați cartușe noi de imprimare, scoateți banda adezivă de pe spatele și din partea de jos a cartușului negru, introduceți cartușul în locașul din stânga al carului, apoi închideți capacul carului cartușului negru.



Avertisment—Potențiale daune: *Nu* atingeți zona de contact aurită de pe spatele cartuşelor sau zona duzelor metalice de la baza cartuşului.

Întreținerea imprimantei **44** 4 Scoateți banda adezivă de pe spatele și din partea de jos a cartușului color, introduceți cartușul în locașul din dreapta al carului, apoi închideți capacul carului cartușului color.



Avertisment—Potențiale daune: *Nu* atingeți zona de contact aurită de pe spatele cartuşelor sau zona duzelor metalice de la baza cartuşului.

5 Închideți imprimanta, având grijă să nu țineți mâinile dedesubtul unității de scanare.



Scoaterea unui cartuș de imprimare uzat

- 1 Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
- 2 Ridicați unitatea de scanare.

Dacă imprimanta nu este ocupată, carul pentru cartuşe de imprimare se mută și se oprește în poziția de încărcare.



3 Apăsați în jos dispozitivul de blocare a carului cartușului pentru ridicarea capacului de la carul cartușului.



4 Scoateți cartușul de imprimare uzat.

Notă: În cazul în care scoateți ambele cartușe, repetați pașii 3 și 4 pentru al doilea cartuș.

Reumplerea cartușelor de imprimare

Garanția nu acoperă reparația defecțiunilor, nici pagubele provocate de un cartuş reumplut. Lexmark nu recomandă utilizarea unui cartuş reumplut. Reumplerea unui cartuş poate să afecteze calitatea imprimării și poate să determine defectarea imprimantei. Pentru rezultate optime, utilizați consumabile Lexmark.

Utilizarea cartușelor de imprimare Lexmark originale

Imprimantele, cartuşele de imprimare şi hârtia fotografică Lexmark sunt proiectate să lucreze împreună pentru o calitate superioară a imprimării.

Dacă primiți un mesaj **Out of Original Lexmark Ink (Cerneală originală Lexmark epuizată)**, cerneala originală Lexmark din cartuşele indicate s-a terminat.

Dacă credeți că ați cumpărat un cartuş de imprimare Lexmark original, dar apare mesajul **Out of Original** Lexmark Ink (Cerneală originală Lexmark epuizată):

- 1 În mesaj, faceți clic pe Learn More (Aflați mai multe).
- 2 Faceți clic pe Report a non-Lexmark print cartridge (Raportarea unui cartuş de imprimare non-Lexmark).

Pentru a împiedica apariția din nou a mesajului pentru cartușele indicate:

- Înlocuiți cartușele cu cartușe de imprimare Lexmark noi.
- Dacă imprimați de la un computer, faceți clic pe Learn more (Aflați mai multe) din mesaj, selectați caseta și faceți clic pe Close (Închidere).
- Dacă utilizați imprimanta fără un computer, apăsați pe Cancel (Revocare).

Garanția de la Lexmark nu acoperă defecțiunile cauzate de cerneală sau cartuşe de imprimare non-Lexmark.

Curățarea duzelor cartușului de imprimare

Utilizând Windows

- 1 Încărcați hârtie simplă.
- 2 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceți clic pe 💿.
 - În Windows XP și versiunile anterioare, faceți clic pe Start.
- **3** Faceți clic pe **All Programs (Toate programele)** sau pe **Programs (Programe)**, apoi selectați din listă folderul de programe ale imprimantei.
- 4 Din folderul imprimantei, faceți clic pe Maintenance (Întreținere) → Clean Cartridges (Curățare cartuşe).
- 5 Faceți clic pe Print (Imprimare).

Se imprimă o pagină care forțează cerneala prin duzele capului de imprimare pentru a le curăța.

6 Imprimați încă o dată documentul pentru a verifica dacă s-a îmbunătățit calitatea imprimării.

Utilizând Macintosh

- 1 Încărcați hârtie simplă.
- 2 De pe desktopul Finder, faceți dublu clic pe folderul imprimantei.
- **3** Faceți dublu clic pe pictograma utilitarului de imprimantă.
- 4 În fila Maintenance (Întreținere), faceți clic pe Clean Print Nozzles (Curățare duze de imprimare).
 Se imprimă o pagină care forțează cerneala prin duzele capului de imprimare pentru a le curăța.
- 5 Imprimați încă o dată documentul pentru a verifica dacă s-a îmbunătățit calitatea imprimării.

Dacă nu s-a îmbunătățit calitatea imprimării, încercați să curățați duzele încă o dată sau de două ori sau ştergeți duzele și contactele cartuşului de imprimare.

Stergerea duzelor și a contactelor cartușelor de imprimare

- **1** Scoateți cartușele de imprimare.
- 2 Umeziți cu apă o cârpă curată fără scame, apoi așezați cârpa pe o suprafață plană.

3 Țineți cu grijă duzele pe cârpă timp de aproximativ trei secunde, apoi ștergeți în direcția arătată.



4 Utilizând o altă porțiune curată a cârpei, țineți cu grijă cârpa pe contacte, timp de aproximativ trei secunde, apoi ştergeți în direcția arătată.



- **5** Cu o altă porțiune curată a cârpei, repetați pasul 3 și pasul 4, apoi lăsați duzele și contactele să se usuce complet.
- 6 Reintroduceți cartușele de imprimare, apoi imprimați din nou documentul.
- 7 În cazul în care calitatea imprimării nu se îmbunătățeşte, curățați duzele de imprimare, apoi încercați din nou să imprimați documentul.
- 8 Repetați pasul 7 de cel mult două ori.
- **9** În cazul în care calitatea continuă să fie nesatisfăcătoare, înlocuiți cartușele de imprimare.

Păstrarea cartușelor de imprimare

- Țineți cartușele noi în ambalajele originale până când sunteți pregătit să le instalați.
- Nu scoateți un cartuş din imprimantă decât dacă îl înlocuiți, îl curățați sau îl depozitați într-un container etanş. Cartuşele nu vor imprima corect dacă sunt lăsate expuse o perioadă mai lungă.

Curățarea geamului scanerului

- 1 Umeziți cu apă o cârpă curată fără scame.
- 2 Ştergeți cu grijă geamul scanerului.

Notă: Înainte de a amplasa un document pe geamul scanerului, asigurați-vă că cerneala sau pasta de corecție s-au uscat.

Curățarea exteriorului imprimantei

1 Asigurați-vă că imprimanta este oprită și deconectată de la priza de perete.

ATENȚIONARE—PERICOL DE ELECTROCUTARE: Pentru a evita riscul electrocutării în timpul curățării exterioare a imprimantei, deconectați cablul de tensiune de la priza de perete și deconectați toate celelalte cabluri de la imprimantă înainte de a continua.

- 2 Scoateți hârtia din suportul pentru hârtie și din tava de evacuare a hârtiei.
- 3 Umeziți cu apă o cârpă curată fără scame.

Avertisment—Potențiale daune: Nu utilizați produse comerciale de curățare și nici detergenți, deoarece aceștia pot să deterioreze finisajul imprimantei.

4 Curățați numai exteriorul imprimantei, asigurându-vă că îndepărtați toate reziduurile de cerneală care sau acumulat în tava de evacuare a hârtiei.

Avertisment—Potențiale daune: Utilizarea unei cârpe umede pentru a curăța interiorul poate să deterioreze imprimanta.

5 Înainte de a începe o nouă lucrare de imprimare, asigurați-vă că suportul pentru hârtie și tava de evacuare a hârtiei sunt uscate.

Comandarea consumabilelor

Comandarea cartușelor de imprimare

Modelele Lexmark 2600 Series

Articol	Cod	Randamentul mediu al cartuşului, pentru pagini standard ¹
Cartuş negru	14A	Pentru valori de randament exprimat în pagini, consultați
Cartuş negru ²	14	www.lexmark.com/pageyields.
Cartuş color	15A	
Cartuş color ²	15	
Cartuş foto	31	Nu se aplică
¹ Valori obținute prin imprimare continuă. Valoarea randamentului declarat este în concordanță cu ISO/IEC 24711		
² Cartuş cu licență de program de returnare		

Modelele Lexmark 2690 Series

Articol	Cod	Randamentul mediu al cartuşului, pentru pagini standard ¹
Cartuş negru	4A	Pentru valori de randament exprimat în pagini, consultați
Cartuş negru ²	4	www.lexmark.com/pageyields.
Cartuş color	5A	
Cartuş color ²	5	
Cartuş foto	31	Nu se aplică
¹ Valori obținute prin imprimare continuă. Valoarea randamentului declarat este în concordanță cu ISO/IEC 24711		
² Cartus cu licentă de program de returnare		

Comandarea hârtiei și a altor consumabile

Pentru a cumpăra consumabile sau pentru a localiza un distribuitor apropiat de locul în care vă aflați, vizitați site-ul nostru Web de la adresa **www.lexmark.com**.

Pentru rezultate optime când imprimați fotografii sau alte imagini de calitate superioară, utilizați hârtie fotografică Lexmark sau Lexmark PerfectFinish și cartușe de imprimare Lexmark.

Articol	Descriere
Lexmark Photo Paper	Letter
	• A4
	• 4 x 6 inchi
	• 10 x 15 cm
Lexmark PerfectFinish Photo Paper	Letter
	• A4
	• 4 x 6 inchi
	• 10 x 15 cm
	• L
Cablu USB	Cod de produs 1021294

Reciclarea produselor Lexmark

Pentru a returna produsele Lexmark la Lexmark pentru reciclare:

- 1 Vizitați situl nostru Web la adresa www.lexmark.com/recycle.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului.

Rezolvarea problemelor

Utilizarea software-ului de rezolvare a problemelor imprimantei (numai Windows)

Lexmark Service Center (Centrul de servicii Lexmark) furnizează ajutor pas cu pas pentru rezolvarea problemelor și conține legături către activități de întreținere a imprimantei și asistență pentru clienți.

Pentru a deschide Lexmark Service Center (Centrul de servicii Lexmark), utilizați una dintre aceste metode:

Metoda 1	Metoda 2
Dacă apare într-un dialog cu mesaj de eroare, faceți clic pe legătura For additional assistance, use the Lexmark Service Center (Pentru asistență suplimentară, utilizați Centrul de servicii Lexmark).	 Efectuați una dintre următoarele operații: În Windows Vista, faceți clic pe All Programs (Toate programele), apoi selectați din listă folderul cu programul de imprimantă. În Windows XP, faceți clic pe Start → Programs (Programe) sau All Programs (Toate programele), apoi selectați din listă folderul cu programul de imprimantă.
	2 Selectați Lexmark Service Center (Centrul de servicii Lexmark).

Rezolvarea problemelor de instalare

Butonul Power (Tensiune) nu este iluminat

Sunt mai multe soluții posibile. Încercați una sau mai multe dintre următoarele variante:

APĂSAȚI BUTONUL **P**OWER (**T**ENSIUNE)

Asigurați-vă că imprimanta este pornită apăsând pe 🕛.

DECONECTAȚI ȘI RECONECTAȚI CABLUL DE TENSIUNE

- 1 Apăsați pe 🕛 pentru a opri imprimanta.
- 2 Deconectați cablul de tensiune de la priza de perete, apoi de la imprimantă.
- 3 Conectați ferm cablul de tensiune la sursa de tensiune a imprimantei.
- 4 Conectați cablul de tensiune la o priză electrică pe care au mai utilizat-o și alte dispozitive electrice.
- 5 Apăsați pe 🖞 pentru a porni imprimanta.

Software-ul nu s-a instalat

Dacă ați avut probleme în timpul instalării sau dacă imprimanta nu apare în lista din folderul Printers (Imprimante) ori ca opțiune la trimiterea unei lucrări de imprimare, încercați să dezinstalați și să reinstalați software-ul.

Acestea sunt alte câteva soluții posibile. Încercați una sau mai multe dintre următoarele variante:

Asigurați-vă că sistemul de operare este acceptat

Sunt acceptate următoarele sisteme de operare: Windows Vista, Windows XP, Windows 2000 cu Service Pack 3 sau o versiune ulterioară și Mac OS X versiunea 10.3 sau o versiune ulterioară.

Verificați dacă cerințele de sistem minime listate pe cutia imprimantei sunt îndeplinite de computerul dvs.

VERIFICAȚI CONEXIUNEA USB

- 1 Verificați dacă nu există deteriorări evidente la cablul USB. În cazul în care cablul este deteriorat, utilizați unul nou.
- 2 Introduceți ferm capătul pătrat al cablului USB în spatele imprimantei.
- 3 Introduceți ferm capătul dreptunghiular al cablului USB în portul USB al computerului. Portul USB este marcat cu simbolul USB ← C.

RECONECTAȚI SURSA DE TENSIUNE

- 1 Apăsați pe 🕛 pentru a opri imprimanta.
- 2 Deconectați cablul de tensiune de la priza de perete.
- 3 Scoateți cu grijă sursa de tensiune din imprimantă.
- 4 Reconectați sursa de tensiune la imprimantă.
- **5** Conectați cablul de tensiune la priza de perete.
- 6 Apăsați pe 🕁 pentru a porni imprimanta.

Înainte de a instala software-ul, dezactivați temporar programele de securitate în Windows

- 1 Închideți toate programele deschise.
- 2 Dezactivați toate programele de securitate.
- 3 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceţi clic pe 🧔.
 - În Windows XP și versiunile anterioare, faceți clic pe Start.
- 4 Faceți clic pe Computer sau pe My Computer (Computerul meu).
- 5 Faceți dublu clic pe pictograma unității de CD sau DVD.

- 6 Dacă este necesar, faceți dublu clic pe setup.exe.
- 7 Pentru a instala software-ul, urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului.
- 8 Când instalarea se termină, activați din nou software-ul de securitate.

Pagina nu se imprimă

Acestea sunt soluții posibile. Încercați una sau mai multe dintre următoarele variante:

VERIFICAȚI MESAJELE

Dacă apare un mesaj de eroare, rezolvați eroarea înainte de a încerca să imprimați din nou.

VERIFICAȚI ALIMENTAREA CU TENSIUNE

Dacă indicatorul luminos 🕛 nu este aprins, asigurați-vă că este conectat corect cablul de tensiune la imprimantă și la o priză electrică verificată, care s-a mai utilizat și pentru alte echipamente electrice.

SCOATEȚI, APOI REÎNCĂRCAȚI HÂRTIA

VERIFICAȚI CERNEALA

Verificați nivelurile de cerneală și, dacă este necesar, instalați cartușe de imprimare noi.

VERIFICAȚI CARTUȘELE

- 1 Scoateți cartușele de imprimare.
- 2 Asigurați-vă că eticheta adezivă și banda au fost îndepărtate.



3 Reintroduceți cartușele.

Verificați setările implicite ale imprimantei și cele pentru pauză

Utilizând Windows

1 Efectuați una dintre următoarele operații:

În Windows Vista

- a Faceți clic pe 🧕.
- **b** Faceți clic pe Control Panel (Panou de control).
- c Sub Hardware and Sound (Hardware şi sunet), faceți clic pe Printer (Imprimantă).

Rezolvarea problemelor

În Windows XP

- a Faceți clic pe Start.
- **b** Faceți clic pe **Printers and Faxes (Imprimante și faxuri)**.

În Windows 2000

- a Faceți clic pe Start.
- b Faceți clic pe Settings (Setări) → Printers (Imprimante).
- 2 Faceți dublu clic pe imprimantă.
- 3 Faceți clic pe Printer (Imprimantă).
 - Asigurați-vă că nu apare o bifă lângă Pause Printing (Pauză imprimare).
 - Dacă nu apare o bifă lângă Set As Default Printer (Se stabileşte ca imprimantă implicită), trebuie să selectați imprimanta pentru fiecare fișier pe care doriți să-l imprimați.

Utilizând Macintosh

Pentru Mac OS X versiunea 10.5 sau o versiune ulterioară

- De pe desktopul Finder (Selector), faceți clic pe ≤ → System Preferences (Preferințe sistem) → Print & Fax (Imprimare şi fax).
- 2 Din meniul pop-up Default Printer (Imprimantă implicită), verificați dacă imprimanta este imprimantă implicită.

Dacă imprimanta nu este imprimantă implicită, trebuie să selectați imprimanta pentru fiecare fișier pe care doriți să-l imprimați.

Dacă doriți să setați imprimanta ca imprimantă implicită, selectați imprimanta din meniul pop-up Default Printer (Imprimantă implicită).

3 Faceți clic pe Open Print Queue (Deschidere coadă imprimare).

Se afişează dialogul cu coada imprimantei.

Asigurați-vă că lucrarea de imprimare nu este oprită temporar. Dacă lucrarea de imprimare este oprită temporar:

- Dacă doriți să reluați o anumită lucrare de imprimare, selectați numele documentului, apoi faceți clic pe **Resume (Reluare)**.
- Dacă doriți să reluați toate lucrările de imprimare din coadă, faceți clic pe **Resume Printer (Reluare imprimantă)**.

Pentru Mac OS X versiunea 10.4 sau o versiune anterioară

De pe desktopul Finder (Selector), faceți clic pe Go → Utilities (Utilitare) → Print Center (Centru de imprimare) sau pe Printer Setup Utility (Utilitar de configurare a imprimantei).

Apare dialogul Printer List (Listă imprimante).

2 Faceți dublu clic pe imprimantă.

Se afişează dialogul cu coada imprimantei.

• Asigurați-vă că lucrarea de imprimare nu este oprită temporar.

Rezolvarea problemelor

Dacă lucrarea de imprimare este oprită temporar:

- Dacă doriți să reluați o anumită lucrare de imprimare, selectați numele documentului, apoi faceți clic pe **Resume (Reluare)**.
- Dacă doriți să reluați toate lucrările de imprimare din coadă, faceți clic pe Start Jobs (Începere lucrări).
- Dacă imprimanta nu apare cu caractere îngroșate, atunci nu este imprimantă implicită. Trebuie să selectați imprimanta pentru fiecare fișier pe care doriți să îl imprimați.

Dacă doriți să setați imprimanta ca imprimantă implicită:

- a Reveniți la dialogul Printer list (Listă imprimante), apoi selectați imprimanta.
- b Faceți clic pe Make Default (Stabilire ca implicit).

Deconectați și reconectați sursa de tensiune

- 1 Apăsați pe 🕛 pentru a opri imprimanta.
- **2** Deconectați cablul de tensiune de la priza de perete.
- 3 Scoateți sursa de tensiune din imprimantă.
- 4 Reconectați sursa de tensiune la imprimantă.
- **5** Conectați cablul de tensiune la priza de perete.
- 6 Apăsați pe 🕁 pentru a porni imprimanta.

DEZINSTALAȚI ȘI REINSTALAȚI SOFTWARE-UL

Dacă ați avut probleme în timpul instalării sau dacă imprimanta nu apare în folderul de imprimante ori ca opțiune la trimiterea unei lucrări de imprimare, încercați să dezinstalați și să reinstalați software-ul.

Dezinstalarea și reinstalarea software-ului

Dacă imprimanta nu funcționează corect sau dacă apare un mesaj de eroare de comunicație atunci când încercați să utilizați imprimanta, poate fi necesar să dezinstalați și să reinstalați software-ul imprimantei.

Utilizând Windows

- 1 Efectuați una dintre următoarele operații:
 - În Windows Vista, faceți clic pe (1).
 - În Windows XP, faceți clic pe Start.
- 2 Faceți clic pe **Programs (Programe)** sau pe **All Programs (Toate programele)**, apoi selectați din listă folderul de programe ale imprimantei.
- 3 Selectați Uninstall (Dezinstalare).
- 4 Pentru a dezinstala software-ul imprimantei, urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului.
- 5 Înainte să reinstalați software-ul imprimantei, reporniți computerul.
- 6 Faceți clic pe Cancel (Revocare) din toate ecranele New Hardware Found (Hardware nou găsit).
- 7 Introduceți CD-ul de instalare, apoi urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului pentru a reinstala software-ul.

Dacă ecranul de instalare nu apare în mod automat după ce reporniți computerul, procedați astfel:

În Windows Vista:

- a Faceți clic pe 🧐.
- **b** Găsiți caseta Start Search (Pornire căutare).
- c Tastați D:\setup.exe, unde D este litera unității de CD sau de DVD.

În Windows XP:

- a Faceți clic pe Start → Run (Executare).
- **b** Tastați **D:\setup.exe**, unde **D** este litera unității de CD sau de DVD.

Utilizând Macintosh

- 1 Închideți toate aplicațiile software deschise.
- 2 De pe desktopul Finder, faceți dublu clic pe folderul imprimantei.
- 3 Faceți dublu clic pe pictograma Uninstaller (Program de dezinstalare).
- 4 Pentru a dezinstala software-ul imprimantei, urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului.
- 5 Înainte să reinstalați software-ul imprimantei, reporniți computerul.
- 6 Introduceți CD-ul de instalare, apoi urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului pentru a reinstala software-ul.

Dacă software-ul tot nu se instalează corect, vizitați site-ul nostru Web la adresa **www.lexmark.com** pentru a căuta cel mai recent software.

- 1 În toate țările sau regiunile, cu excepția Statelor Unite, selectați țara sau regiunea.
- 2 Faceți clic pe legăturile pentru drivere sau descărcări.
- 3 Selectați familia imprimantei.
- 4 Selectați modelul imprimantei.
- 5 Selectați sistemul de operare.
- 6 Selectați fișierul pe care doriți să îl descărcați și respectați apoi indicațiile de pe ecranul computerului.

Activarea portului USB în Windows

Pentru a confirma faptul că portul USB este activat pe computer:

1 Efectuați una dintre următoarele operații:

În Windows Vista

- a Faceți clic pe **○** → Control Panel (Panou de control).
- b Faceți clic pe System and Maintenance (Sistem şi întreținere) → System (Sistem).
- c Faceți clic pe Device Manager (Manager dispozitive).

În Windows XP

- a Faceți clic pe Start.
- b Faceți clic pe Control Panel (Panou de control) → Performance and Maintenance (Performanță și întreținere) → System (Sistem).
- c În fila Hardware, faceți clic pe Device Manager (Manager dispozitive).

În Windows 2000

- a Faceți clic pe Start.
- b Faceți clic pe Settings (Setări) → Control Panel (Panou de control) → System (Sistem).
- c În fila Hardware, faceți clic pe Device Manager (Manager dispozitive).
- 2 Faceți clic pe semnul plus (+) de lângă Universal Serial Bus Controller.

Dacă sunt listate USB Host Controller și USB Root Hub, atunci portul USB este activat.

Pentru mai multe informații, consultați documentația computerului.

Rezolvarea problemelor de alimentare cu tensiune ale imprimantei

Nu se pot transmite date între imprimantă și computer.

Acestea sunt soluții posibile. Încercați una sau mai multe dintre următoarele variante:

Asigurați-vă că sursa de tensiune a imprimantei este atașată corect

- 1 Apăsați pe d pentru a opri imprimanta.
- 2 Deconectați cablul de tensiune de la priza de perete.
- 3 Scoateți sursa de tensiune din imprimantă.
- 4 Reconectați sursa de tensiune la imprimantă.
- **5** Conectați cablul de tensiune la priza de perete.
- 6 Apăsați pe 🖞 pentru a porni imprimanta.

Asigurați-vă că imprimanta nu este în modul de repaus

Dacă indicatorul de funcționare clipește rar, imprimanta este în modul de repaus. Apăsați pe 🕁 pentru a porni imprimanta.

Notificări

Informații despre produs

Denumire produs:

Lexmark 2600 Series

Tip echipament:

4433, 4445

Modele:

Variat, xxx, unde "x" este un caracter alfanumeric oarecare

Notă asupra ediției

lanuarie 2009

Paragraful următor nu este valabil pentru niciuna dintre țările în care astfel de prevederi nu sunt compatibile cu legile locale: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FURNIZEAZĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE "CA ATARE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, FIE EA EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, GARANȚIILE IMPLICITE CU PRIVIRE LA VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Anumite state nu permit declarații de limitare a responsabilității cu privire la garanții explicite sau implicite pentru anumite tranzacții și, de aceea, este posibil ca această declarație să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

Această publicație poate conține inadvertențe tehnice sau erori tipografice. Informațiile conținute în această publicație se modifică periodic; aceste modificări se vor include în edițiile viitoare. Îmbunătățirile sau modificările produselor sau programelor descrise pot fi făcute în orice moment.

Referințele din această publicație cu privire la diverse produse, programe sau servicii nu implică faptul că producătorul intenționează să le facă disponibile în toate țările în care operează. Orice referință la un produs, program sau serviciu nu se face cu intenția de a declara sau sugera că numai acel produs, program sau serviciu pot fi utilizate. Orice produs, program sau serviciu, echivalent din punct de vedere funcțional, care nu încalcă nici un drept existent de proprietate intelectuală, poate fi utilizat în locul celor referite. Utilizatorul este singurul responsabil în legătură cu evaluarea și verificarea interoperabilității cu alte produse, programe sau servicii, cu excepția celor desemnate în mod expres de producător.

Pentru asistență tehnică Lexmark, vizitați support.lexmark.com.

Pentru informații despre consumabile și descărcări, vizitați www.lexmark.com.

Dacă nu aveți acces la Internet, aveți posibilitatea să contactați Lexmark prin poștă:

Lexmark International, Inc. Bldg 004-2/CSC 740 New Circle Road NW Lexington, KY 40550 USA

© 2009 Lexmark International, Inc.

Toate drepturile rezervate.

Mărci comerciale

Lexmark și desenul Lexmark cu aspect de diamant sunt mărci comerciale ale Lexmark International, Inc., înregistrate în Statele Unite și/sau în alte țări.

Evercolor și PerfectFinish sunt mărci comerciale ale Lexmark International, Inc.

Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

Note despre licențe

Următoarele documente pot fi vizualizate de pe CD-ul cu software-ul de instalare.

Director	Fişier
\drivers\xps	ZOpen.3.08.pdf
\Pubs	FW_License.10.08.pdf
\Install\Licenses	Expat.txt
	Inst_lib.txt
	Instgui.txt/Instgui.zip

Hinweis zum GS-Zeichen

Modell	Variat, xxx, unde "x" este un caracter alfanumeric oarecare
Gerätetyp	4433, 4445
Postanschrift	Lexmark Deutschland GmbH Postfach 1560 63115 Dietzenbach
Addresse	Lexmark Deutschland GmbH Max-Planck-Straße 12 63128 Dietzenbach
Telefon	0180 - 564 56 44 (Produktinformationen)
Telefon	01805- 51 25 11 (Technischer Kundendienst)
E-mail	internet@lexmark.de

Niveluri de emisie a zgomotelor

Următoarele măsurători au fost efectuate respectând prevederile din ISO 7779 și raportate în conformitate cu prevederile din ISO 9296.

Notă: Unele moduri pot să nu fie valabile pentru produsul dvs.

Presiune medie a sunetului la 1 metru, dBA		
Imprimare	50	
Scanare	34	

Presiune medie a sunetului la 1 metru, dBA		
Copiere	44	
Pregătit	fără sunet	

Valorile se pot schimba. Consultați www.lexmark.com pentru valorile curente.

Informații cu privire la temperatură

Informații cu privire la ambient	15-32° C (60-90° F)
Temperatură în timpul transportului	-40-60° C (-40-140° F)
Temperatură în timpul stocării	1-60° C (34-140° F)

Directiva privind casarea echipamentelor electrice și electronice (Waste from Electrical and Electronic Equipment - WEEE)



Sigla WEEE semnifică anumite programe și proceduri de reciclare pentru produse electronice din țări ale Uniunii Europene. Noi încurajăm reciclarea produselor noastre. Dacă aveți întrebări despre opțiunile de reciclare, vizitați situl Web Lexmark la adresa **www.lexmark.com** pentru numărul de telefon al biroului local de vânzări.

Dezafectarea produsului

Normele de dezafectare a imprimantei sau accesoriilor diferă de cele pentru manipularea gunoiului menajer. Consultați autoritățile locale pentru informații despre opțiunile de dezafectare și reciclare.

ENERGY STAR

Orice produs Lexmark care are emblema ENERGY STAR pe produs sau pe un ecran de pornire este certificat pentru conformitatea cu cerințele ENERGY STAR ale Agenției pentru Protecția Mediului (EPA - Environmental Protection Agency) când este configurat în maniera existentă la momentul expedierii de la Lexmark.



Notificări **60**

Consum de energie

Consumul de energie al produsului

În tabelul următor sunt documentate caracteristicile de consum energetic ale produsului.

Notă: Unele moduri pot să nu fie valabile pentru produsul dvs.

Mod	Descriere	Consum de energie (Wați)
Imprimarea	Produsul generează lucrări imprimate din intrări electronice.	13,04 (ENERGY STAR-compliant X2600); 14,97 (non-ENERGY STAR-compliant X2600)
Copierea	Produsul generează o lucrare imprimată din documente originale imprimate.	11,84 (ENERGY STAR-compliant X2600); 13,79 (non-ENERGY STAR-compliant X2600)
Scanarea	Produsul scanează documente imprimate.	6,58 (ENERGY STAR-compliant X2600); 7,24 (non-ENERGY STAR- compliant X2600)
Pregătit	Produsul așteaptă o lucrare de imprimare.	3,87 (ENERGY STAR-compliant X2600); 5,80 (non-ENERGY STAR- compliant X2600)
Power Saver (Economizor de energie)	Produsul se află în modul de econo- misire a energiei.	2,21 (ENERGY STAR-compliant X2600); nu se aplică (non-ENERGY STAR-compliant X2600)
Off (Dezactivat)	Produsul este conectat la o priză de perete, dar este oprit de la comuta- torul de alimentare	0.21 (ENERGY STAR-compliant X2600); 5,62 (non-ENERGY STAR- compliant X2600)

Nivelurile de consum energetic listate în tabelul anterior reprezintă măsurători medii efectuate în timp. Valorile energetice instantanee pot fi mult mai ridicate decât media.

Valorile se pot schimba. Consultați www.lexmark.com pentru valorile curente.

Power Saver (Economizor de energie)

Acest produs este prevăzut cu un mod de economisire a energiei denumit Power Saver (Economizor de energie). Modul Power Saver (Economizor de energie) este echivalent cu modul Sleep (Oprire temporară) al EPA. Modul Power Saver (Economizor de energie) economiseşte energie prin reducerea consumului energetic în perioadele extinse de inactivitate. Modul Power Saver (Economizor de energie) este cuplat automat după ce acest produs nu este utilizat o anumită perioadă de timp, denumit Power Saver Timeout (Expirare economizor energie).

Valoarea implicită din fabrică a Power Saver Timeout (Expirare economizor energie) pentru acest produs (în n/a minute):

Modul Oprit

Dacă acest produs are un mod Oprit care încă mai consumă o cantitate mică de energie, atunci pentru a opri complet consumul de energie al produsului, deconectați cordonul sursei de alimentare de la priza de perete.

Consumul total de energie

Câteodată este util să calculați consumul total de energie al produsului. Deoarece datele privind consumul de energie sunt furnizate în Wați, pentru a calcula consumul energetic trebuie să înmulțiți consumul de energie cu timpul petrecut de produs în fiecare mod. Consumul total de energie al produsului este suma consumurilor de energie în fiecare mod.

ACORDURI DE GARANȚIE LIMITATĂ ȘI DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE LEXMARK

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILZA ACEST PRODUS: UTILIZÂND ACEST PRODUS, SUNTEȚI DE ACORD SĂ RESPECTAȚI TOȚI TERMENII ȘI TOATE CONDIȚIILE ACESTOR ACORDURI DE GARANȚIE LIMITATĂ ȘI LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE. DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU TERMENII ACESTOR ACORDURI DE GARANȚIE LIMITATĂ ȘI DE LICENȚĂ, RESTITUIȚI IMEDIAT PRODUSUL NEUTILIZAT ȘI SOLICITAȚI RAMBURSAREA SUMEI PLĂTITE. DACĂ INSTALAȚI ACEST PRODUS PENTRU A FI UTILIZAT DE TERȚI, SUNTEȚI DE ACORD SĂ-I INFORMAȚI PE UTILIZATORI CU PRIVIRE LA FAPTUL CĂ UTILIZAREA PRODUSULUI IMPLICĂ ACCEPTAREA ACESTOR TERMENI.

ACORD DE LICENȚĂ PENTRU IMPRIMANTĂ

Sunt de acord că imprimanta se află sub protecția unui patent și este proiectată și are licență numai pentru utilizare cu cartușe de toner și componente de developare Lexmark originale, pentru întreaga durată de viață a imprimantei. Sunt de acord: (1) să utilizez această imprimantă numai cu cartușe de cerneală Lexmark orginale (cu excepția situației în care voi utiliza cartușe înlocuitoare produse de Lexmark dar vândute fără condiția de a fi utilizate o singură dată, conform descrierii din acordul de licență pentru cartuș de mai jos) și (2) să înmânez acest acord de licență pentru imprimantă oricărui utilizator care preia această imprimantă de la mine.

ACORD DE LICENȚĂ PENTRU CARTUȘ*

Sunt de acord că vânzarea acestor cartuşe de imprimantă brevetate, livrate împreună cu dispozitivul de imprimare, se face conform următorului acord de licență: Cartuşele de imprimare aflate sub protecția unui patent, conținute în interior, sunt oferite sub licență pentru o singură utilizare și sunt proiectate să nu mai funcționeze după livrarea unei cantități fixate de cerneală. Când înlocuirea devine necesară, în cartuş rămâne o cantitate variabilă de cerneală. După această unică utilizare, licența de utilizare a cartuşului de imprimare încetează iar cartuşul utilizat trebuie returnat către Lexmark pentru un nou ciclu de fabricație, pentru reumplere sau pentru reciclare. Dacă, în viitor, cumpăr un alt cartuş, vândut conform termenilor de mai sus, accept că acești termeni se referă și la acel cartuş. Dacă nu acceptați termenii acestui acord de licență pentru o singură utilizare, returnați produsul în ambalajul original către furnizorul de la care l-ați achiziționat. Un cartuş de înlocuire, care se vinde fără acești termeni de licență, este disponibil la www.lexmark.com.

ACORD DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE LEXMARK

Acest Acord de licență software ("Acord de licență") este un acord legal între dvs. (ca persoană individuală sau ca unică entitate) și Lexmark International, Inc. ("Lexmark") care, cu excepția cazului în care produsul sau programul software Lexmark face subiectul unui acord scris de licență software între dvs. și Lexmark sau furnizorii săi, guvernează utilizarea oricărui program software instalat sau furnizat de Lexmark pentru a fi utilizat împreună cu produsul Lexmark. Termenul "Program software" include instrucțiuni executabile pe un computer, conținut audio/vizual (cum ar fi imagini și înregistrări) și suport fizic aferent, materiale imprimate și documentație în format electronic, fie încorporate în produsul Lexmark, fie distribuite împreună cu acesta sau pentru utilizarea sa.

- 1 DECLARAȚIE DE GARANȚIE LIMITATĂ PENTRU SOFTWARE. Lexmark garantează că suportul fizic (de exemplu discheta sau CD-ul) pe care este furnizat Programul software (dacă este cazul) nu prezintă defecte de material şi manoperă, în condiții normale de utilizare, pe durata perioadei de garanție. Perioada de garanție este de nouăzeci (90) de zile şi începe la data când Programul software este livrat utilizatorului final original. Această garanție limitată este valabilă numai pentru suportul fizic al Programului software achiziționat nou de la Lexmark sau de la un agent comercial sau distribuitor Lexmark autorizat. Lexmark va înlocui Programul software în cazul în care se stabileşte că suportul fizic nu este în conformitate cu această garanție limitată.
- 2 EXONERARE ŞI LIMITAREA GARANŢIILOR. CU EXCEPŢIA CELOR STIPULATE ÎN ACEST ACORD DE LICENŢĂ ŞI ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAŢIA ÎN VIGOARE, LEXMARK ŞI FURNIZORII SĂI FURNIZEAZĂ PROGRAMUL SOFTWARE "CA ATARE" ŞI SUNT EXONERAŢI DE ORICE ALTE GARANŢII ŞI CONDIŢII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ SĂ SE LIMITEZE LA ACESTEA, PENTRU TITLUL, INTEGRITATEA, VANDABILITATEA ŞI POTRIVIREA LA UN ANUMIT SCOP ŞI ABSENȚA VIRUŞILOR, TOATE ÎN LEGĂTURĂ CU PROGRAMUL SOFTWARE. ÎN MĂSURA ÎN CARE LEXMARK NU POATE FI EXONERAT PRIN LEGE DE ORICE COMPONENTĂ A GARANȚIILOR IMPLICITE DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE LA UN ANUMIT SCOP, LEXMARK LIMITEAZĂ DURATA UNOR ASTFEL DE GARANȚII LA TERMENUL DE 90 DE ZILE AL GARANȚIEI EXPRESE LIMITATE PENTRU SOFTWARE. Acest Acord trebuie citit în conjuncție cu anumite prevederi legale care pot fi în vigoare la un moment dat şi care implică garanții sau condiții sau impun obligații pentru Lexmark, care nu pot fi excluse sau modificate. În cazul în care se aplică orice astfel de prevederi, în măsura în care Lexmark are posibilitatea, Lexmark îşi limitează răspunderea pentru încălcarea unor astfel de prevederi la una dintre următoarele variante: furnizarea unei copii de înlocuire a Programului software sau rambursarea sumei plătite pentru Programul software.

Programul software poate să includă linkuri de Internet spre alte plicații software şi/sau pagini găzduite şi operate de terțe părți neafiliate cu Lexmark. Confirmați și sunteți de acord că Lexmark nu este responsabil în niciun fel pentru găzduirea, performanța, operarea, întreținerea sau conținutul unor astfel de aplicații software şi/sau pagini Web din Internet.

3 LIMITAREA DESPĂGUBIRILOR. ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE, ÎNTREAGA RĂSPUNDERE A COMPANIEI LEXMARK, ÎN CONDIȚIILE ACESTUI ACORD DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE, ESTE LIMITATĂ ÎN MOD EXPRES LA CEA MAI MARE VALOARE DINTRE SUMA PLĂTITĂ PENTRU PROGRAMUL SOFTWARE SAU CINCI DOLARI SUA (SAU ECHIVALENTUL ÎN MONEDA LOCALĂ). SINGURUL MOD DE SOLUȚIONARE A ORICĂREI DISPUTE, ÎN CONDIȚIILE ACESTUI ACORD DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE, ESTE RECUPERAREA UNEIA DINTRE ACESTE SUME, DUPĂ A CĂROR PLATĂ, COMPANIA LEXMARK VA FI EXONERATĂ ȘI ELIBERATĂ DE ORICE ALTE RĂSPUNDERI SAU OBLIGAȚII FAȚĂ DE DVS.

ÎN NICIO SITUATIE, LEXMARK, FURNIZORII SĂI, FILIALELE SAU DISTRIBUITORII NU VOR RĂSPUNDE PENTRU NICIO PAGUBĂ SPECIALĂ, ACCIDENTALĂ, INDIRECTĂ, EXEMPLARĂ, PUNITIVĂ SAU PRIN CONSECINTĂ (INCLUSIV, DAR FĂRĂ SĂ SE LIMITEZE LA PROFITURI SAU VENITURI PIERDUTE, ECONOMII PIERDUTE, ÎNTRERUPERI ALE UTILIZĂRII SAU ORICE PIERDERI. LIPSĂ DE ACURATETE SAU DETERIORĂRI ALE DATELOR SAU ÎNREGISTRĂRILOR, PENTRU PRETENȚII ALE TERTILOR SAU PENTRU PAGUBE DE PROPRIETATE REALĂ SAU MATERIALĂ, PENTRU LIPSURI ALE CONFIDENTIALITĂȚII PROVENITE SAU ÎNRUDITE ÎN ORICE FEL CU UTILIZAREA SAU CU INCAPACITATEA DE A UTILIZA PROGRAMUL SOFTWARE, SAU ÎN ORICE ALT MOD CARE ARE LEGĂTURĂ CU ORICE PREVEDERE DIN ACEST ACORD DE LICENTĂ PENTRU SOFTWARE), INDIFERENT DE NATURA PRETENTIEI, INCLUSIV. DAR FÅRÅ SÅ SE LIMITEZE LA ÎNCĂLCAREA GARANTIEI SAU A CONTRACTULUI, DAUNE CIVILE (INCLUSIV NEGLIJENTĂ SAU RÅSPUNDERE STRICTÅ), CHIAR DACÅ LEXMARK SAU FURNIZORII, FILIALELE SAU DISTRIBUITORII SĂI AU FOST INFORMATI DESPRE POSIBILITATEA UNOR ASEMENEA PAGUBE SAU PENTRU ORICE PRETENTIE FORMULATĂ DE DVS. ÎN BAZA UNEI PRETENTII A UNUI TERT. CU EXCEPTIA SITUATIEI ÎN CARE ACEASTĂ EXCLUDERE A PAGUBELOR ESTE DETERMINATĂ CA INCORECTĂ DIN PUNCT DE VEDERE LEGAL. LIMITĂRILE DE MAI SUS SE APLICĂ INDIFERENT DACĂ REMEDIERILE MENTIONATE MAI SUS NU ÎSI ATING SCOPUL LOR ESENTIAL.

- 4 LEGI STATALE DIN S.U.A. Această garanție limitată pentru software vă oferă drepturi legale specifice. Este posibil să aveți şi alte drepturi care diferă de la stat la stat. Unele state nu permit limitări ale duratei perioadei de garanție implicită sau nu permit excluderea sau limitarea pagubelor incidentale sau a celor pe cale de consecință, astfel încât este posibil ca limitările prezentate mai sus să nu fie valabile în cazul dvs.
- 5 ACORDAREA LICENŢEI. Lexmark vă acordă următoarele drepturi, cu condiția să respectați toți termenii şi toate condițiile din acest Acord de licență:
 - **a** Utilizare. Aveți dreptul să utilizați o singură (1) copie a acestui program software. Termenul "Utilizare" înseamnă stocarea, încărcarea, instalarea, executarea sau afișarea programului software. Dacă Lexmark v-a oferit licență pentru utilizare concurentă a Programului software, trebuie să limitați numărul de utilizatori autorizați la cel specificat în acordul dvs. cu Lexmark. Nu aveți dreptul să separați componentele programului software pentru utilizare pe mai multe computere. Sunteți de acord că nu veți utiliza programul software, în întregime sau parțial, în orice manieră care are efect de ignorare, modificare, eliminare, obstrucționare, alterare sau reducere a importanței aspectului vizual al oricăror notificări privind mărci comerciale, nume comerciale, ambalaje comerciale sau drepturi intelectuale, care apar pe ecranele afișate pe orice computer, generate, în mod normal, de programul software sau ca rezultat al acestuia.
 - **b** Copiere. Aveți dreptul să realizați o singură (1) copie a programului software, numai în scop de copiere de rezervă, arhivare sau instalare, cu condiția ca respectiva copie să conțină toate notificările originale proprii programului software. Nu aveți dreptul să copiați programul software pe nicio rețea publică sau distribuită.

- **c Rezervarea drepturilor**. Programul software, inclusiv toate fonturile, este protejat prin drepturi de autor și este proprietatea Lexmark International, Inc. și/sau a furnizorilor săi. Lexmark își rezervă toate drepturile care nu v-au fost acordate expres prin acest Acord de licență.
- **d Freeware**. Fără a intra în contradicție cu termenii și condițiile din acest Acord de licență, întreg programul software sau orice parte a lui care constituie software furnizat cu licență publică de către terți ("Freeware") vă este oferit sub licență, în conformitate cu termenii și condițiile acordului de licență software care însoțește asemenea Freeware, indiferent dacă acesta este sub formă de acord discret, cu licență laminată sau termeni de licență electronică în momentul descărcării. Utilizarea Freeware-ului de către dvs. va fi guvernată în întregime de termenii și condițiile unei asemenea licențe.
- 6 TRANSFER. Aveți dreptul să transferați programul software către un alt utilizator. Orice transfer trebuie să includă toate componentele software, suporturile, materialele imprimate și acest Acord de licență și nu aveți dreptul să păstrați copii ale programului software sau ale componentelor sale. Nu este permis transferul indirect, cum ar fi concesionarea. Înainte de transfer, utilizatorul final care primește programul software transferat trebuie să fie de acord cu toți termenii din acest Acord de licență. În momentul transferării programului software, licența dvs. se termină în mod automat. Nu aveți dreptul să închiriați, să oferiți sub licență sau să atribuiți Programul software decât în limitele stabilite prin acest Acord de licență, iar orice încercare de a depăși aceste limite va fi nulă de drept.
- 7 UPGRADE-URI. Pentru a utiliza un program software identificat ca upgrade, trebuie să aveți mai întâi licența pentru programul software original, identificat de Lexmark ca eligibil pentru upgrade. După upgrade, nu aveți dreptul să utilizați în continuare programul software original, care a format baza eligibilității pentru upgrade.
- 8 LIMITARE PRIVIND PROCESAREA INVERSĂ. Nu aveți dreptul să modificați, să decriptați, să procesați invers, să dezasamblați, să decompilați sau să transformați în alt mod programul software, cu excepția şi în limita situațiilor permise expres de către legislația în vigoare în scopuri de inter-operabilitate, de corectare a erorilor sau de testare a securității. Dacă aveți asemenea drepturi legale, notificați Lexmark în scris despre orice intenție de procesare inversă, dezasamblare sau decompilare. Nu aveți dreptul să decriptați programul software, în afară de situația când este necesar pentru utilizarea legitimă a programului software.
- **9 SOFTWARE SUPLIMENTAR**. Acest Acord de licență se aplică și actualizărilor sau componentelor suplimentare ale programului software original furnizate de Lexmark, cu excepția situației în care Lexmark furnizează alte condiții împreună cu actualizarea sau componenta suplimentară.
- 10 TERMEN. Acest Acord de licență este valabil până la terminare sau respingere. Aveți posibilitatea să respingeți sau să terminați în orice moment această licență, distrugând toate exemplarele programului software, împreună cu toate modificările, documentația şi părțile îmbinate în orice formă sau în orice alt mod decât cele descrise în acest document. Lexmark poate să anuleze prin notificare licența pe care o aveți, dacă nu respectați vreun termen din acest Acord de licență. În situația unei asemenea terminări, sunteți de acord să distrugeți toate copiile programului software, împreună cu toate modificările, documentația şi părțile îmbinate în orice formă sau în orice alt
- **11 TAXE**. Sunteți de acord că sunteți responsabil pentru plata oricăror taxe care includ, fără limitări, orice bunuri și servicii și orice taxe de proprietate personală, rezultate din acest Acord sau din utilizarea programului software.
- 12 LIMITĂRI ALE ACȚIUNILOR. Nicio acțiune, indiferent de formă, bazată pe acest Acord nu poate fi invocată de niciuna dintre părți după mai mult de doi ani de la apariția cauzei acțiunii, cu excepția situațiilor prevăzute de legislația în vigoare.
- 13 LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE. Acest Acord de licență este guvernat de legile din Commonwealth of Kentucky, Statele Unite ale Americii. Nu se vor aplica niciun fel de alte reglementări legale din nicio altă jurisdicție. Convenția ONU privind contractele pentru vânzarea internațională de bunuri nu se aplică.

- 14 DREPTURI RESTRICȚIONATE PENTRU GUVERNUL STATELOR UNITE. Programul software a fost dezvoltat în întregime cu cheltuieli private. Drepturile Guvernului Statelor Unite de a utiliza acest Program software sunt cele stabilite prin acest Acord şi restricționate conform DFARS 252.227-7014 şi altor prevederi FAR similare (sau prin orice alte reglementări ale agenției sau prin clauze contractuale echivalente).
- 15 CONSIMŢĂMÂNT DE UTILIZARE A DATELOR. Sunteți de acord cu faptul că Lexmark, filialele şi agenții săi pot să colecteze şi să utilizeze informațiile pe care le furnizați în legătură cu serviciile de asistență solicitate de dvs. în ceea ce priveşte Programul software. Lexmark este de acord să nu utilizeze aceste informații într-o formă care vă identifică personal, cu excepția situațiilor în care acest lucru este necesar pentru a vă furniza asemenea servicii.
- 16 RESTRICȚII LA EXPORT. Nu aveți dreptul (a) să dobândiți, expediați, transferați sau să reexportați, în mod direct sau indirect, programul software sau orice alt produs derivat direct, fără să respectați legislația de export în vigoare şi (b) să permiteți ca programul software să fie utilizat în orice alt scop interzis de asemenea legi de export, inclusiv şi fără limitare pentru proliferarea armelor nucleare, chimice sau biologice.
- 17 ACORD DE CONTRACTARE ELECTRONICĂ. Dvs. și Lexmark sunteți de acord ca acest Acord de licență să aibă formă electronică. Aceasta înseamnă că dacă faceți clic pe butonul "Sunt de acord" sau "Da" de pe această pagină sau dacă utilizați acest produs, vă dați acordul pentru termenii și condițiile din acest Acord de licență și confirmați că procedați astfel cu intenția de a "semna" un contract cu Lexmark.
- 18 CAPACITATEA ŞI AUTORITATEA DE CONTRACTARE. Declarați că sunteți o persoană cu vârsta legală de majorat valabilă în locația în care semnați acest Acord de licență şi, dacă este cazul, sunteți autorizat în totalitate de către angajator sau de superiorul ierarhic să semnați acest contract.
- 19 ACORD INTEGRAL. Acest Acord de licență (inclusiv orice adăugare sau amendament la acest Acord de licență livrate împreună cu programul software) reprezintă acordul integral între dvs. şi Lexmark privind programul software. Cu excepția situațiilor în care acest document prevede altfel, aceşti termeni şi aceste condiții au prioritate asupra tuturor celorlalte comunicări, propuneri şi reprezentări orale sau scrise, anterioare sau actuale, referitoare la programul software sau la orice alt subiect tratat în acest Acord de licență (cu excepția situației în care asemenea termeni externi nu sunt în conflict cu termenii din acest Acord de licență sau cu alt acord scris semnat între dvs. şi Lexmark în legătură cu utilizarea programului software). În situația în care orice politici sau programe Lexmark pentru servicii de asistență sunt în conflict cu termenii din acest Acord de licență au prioritate.

* Produsele din XX90 Series (incluzând, fără a se limita la acestea, modelele Z2390, Z2490, X2690, X3690 și X4690) nu fac obiectul acestui Acord de licență pentru cartuş. Acest Acord de licență pentru cartuş nu este valabil pentru cartuşele livrate în ambalajele imprimantelor din seria de produse XX75 Series (incluzând, fără a se limita la acestea, modelele X4975 și X7675). Totuși, acest acord este valabil pentru cartuşele de înlocuire vândute sub incidența acestor termeni și condiții. Cartuşe de înlocuire care se vând fără să facă obiectul acestor termeni, sunt disponibile prin www.lexmark.com.

MICROSOFT CORPORATION NOTICES

- 1 This product may incorporate intellectual property owned by Microsoft Corporation. The terms and conditions upon which Microsoft is licensing such intellectual property may be found at http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=52369.
- 2 This product is based on Microsoft Print Schema technology. You may find the terms and conditions upon which Microsoft is licensing such intellectual property at http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=83288.

ADOBE SYSTEMS INCORPORATED NOTICE

Contains Flash®, Flash® Lite[™] and/or Reader® technology by Adobe Systems Incorporated

This Product contains Adobe® Flash® player software under license from Adobe Systems Incorporated, Copyright © 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. All rights reserved. Adobe, Reader and Flash are trademarks of Adobe Systems Incorporated.

Conformitatea cu directivele din Comunitatea Europeană (CE)

Acest produs se conformează cerințelor de protecție prevăzute în directivele Consiliului CE 2004/108/EC și 2006/95/EC privind aproximarea și armonizarea legislației din statele membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică și siguranța echipamentelor electrice proiectate pentru a fi utilizate cu anumite limite ale tensiunii.

O declarație de conformitate cu cerințele acestor directive a fost semnată de Directorul de producție și asistență tehnică al Lexmark International, Inc., S.A., Boigny, France.

Acest produs se încadrează în limitele pentru Clasa B din EN 55022 și în cerințele de siguranță din EN 60950.

Notificări în legătură cu reglementările privind echipamentele terminale de telecomunicații

Această secțiune conține următoarele informații în legătură cu reglementările privind echipamentele terminale de telecomunicații, cum ar fi faxul.

Notificare pentru utilizatorii din Uniunea Europeană

Produsele care poartă marca CE se conformează cerințelor de protecție prevăzute în directivele Consiliului UE 2004/108/EC, 2006/95/EC şi 1999/5/EC privind aproximarea şi armonizarea legislației din statele membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică, cu siguranța echipamentelor electrice proiectate pentru a fi utilizate cu anumite limite ale tensiunii şi cu echipamentele radio şi echipamentele terminale de telecomunicații.

Compatibilitatea este indicată prin marcajul CE.

CE

O declarație de conformitate cu cerințele acestor directive este disponibilă de la Directorul de producție și asistență tehnică al Lexmark International, Inc., S.A., Boigny, Franța.

Pentru alte informații privind conformitatea, consultați tabelul de la sfârșitul secțiunii Notificări.

Notificări în legătură cu reglementările privind produsele care utilizează comunicațiile fără fir

Această secțiune conține următoarele informații în legătură cu reglementările privind produsele fără fir care conțin transmițătoare, de exemplu, dar fără a se limita la acestea, cartele de rețea fără fir sau cititoare de cartele de proximitate.

Expunerea la radiații de radio-frecvență

Puterea de ieșire radiată de acest dispozitiv este mult mai mică decât limitele de expunere la radio-frecvență stabilite de FCC și alte agenții de reglementare. Pentru a respecta cerințele de expunere la RF prevăzute de FCC și alte agenții de reglementare, trebuie păstrată o distanță minimă de 20 cm (8 inchi) între antenă și orice persoană.

Notice to users in Brazil

Este equipamento opera em carater secundario, isto e, nao tem direito a protecao contra interferencia prejudicial, mesmo de estacoes do mesmo tipo, e nao pode causar interferencia a sistemas operando em carater primario. (Res.ANATEL 282/2001).

Industry Canada (Canada)

This device complies with Industry Canada specification RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device has been designed to operate only with the antenna provided. Use of any other antenna is strictly prohibited per regulations of Industry Canada.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment (or its transmit antenna) that is installed outdoors is subject to licensing.

The installer of this radio equipment must ensure that the antenna is located or pointed such that it does not emit RF fields in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site www.hc-sc.gc.ca/rpb.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Industry Canada (Canada)

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'altérer son fonctionnement.

Cet appareil a été conçu pour fonctionner uniquement avec l'antenne fournie. L'utilisation de toute autre antenne est strictement interdite par la réglementation d'Industry Canada.

En application des réglementations d'Industry Canada, l'utilisation d'une antenne de gain supérieur est strictement interdite.

Pour empêcher toute interférence radio au service faisant l'objet d'une licence, cet appareil doit être utilisé à l'intérieur et loin des fenêtres afin de garantir une protection optimale.

Si le matériel (ou son antenne d'émission) est installé à l'extérieur, il doit faire l'objet d'une licence.

L'installateur de cet équipement radio doit veiller à ce que l'antenne soit implantée et dirigée de manière à n'émettre aucun champ HF dépassant les limites fixées pour l'ensemble de la population par Santé Canada. Reportez-vous au Code de sécurité 6 que vous pouvez consulter sur le site Web de Santé Canada www.hc-sc.gc.ca/rpb.

Le terme « IC » précédant le numéro de d'accréditation/inscription signifie simplement que le produit est conforme aux spécifications techniques d'Industry Canada.

Taiwan NCC RF notice statement

NCC型式認證設備注意事項 台灣低功率射頻電機設備之使用注意事項

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變 更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時, 應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信,指依電信規定作業 之無線電信,低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電 機設備之干擾。

Notificare pentru utilizatorii din Uniunea Europeană

Produsele care poartă marca CE se conformează cerințelor de protecție prevăzute în directivele Consiliului UE 2004/108/EC, 2006/95/EC și 1999/5/EC privind aproximarea și armonizarea legislației din statele membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică, cu siguranța echipamentelor electrice proiectate pentru a fi utilizate cu anumite limite ale tensiunii și cu echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații.

Compatibilitatea este indicată prin marcajul CE.

CE

O declarație de conformitate cu cerințele acestor directive este disponibilă de la Directorul de producție și asistență tehnică al Lexmark International, Inc., S.A., Boigny, Franța. Pentru alte informații privind conformitatea, consultați tabelul de la sfârșitul secțiunii Notificări.

Produsele echipate cu opțiunea de LAN fără fir în gama de 2,4 GHz se conformează cerințelor de protecție prevăzute în directivele Consiliului UE 2004/108/EC, 2006/95/EC și 1999/5/EC privind aproximarea și armonizarea legislației din statele membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică, cu siguranța echipamentelor electrice proiectate pentru a fi utilizate cu anumite limite ale tensiunii și cu echipamentele radio și echipamentele terminale de telecomunicații.

Compatibilitatea este indicată prin marcajul CE.

€€

Operarea este permisă în toate țările UE și EFTA dar este restricționată la utilizarea în interiorul clădirilor.

O declarație de conformitate cu cerințele acestor directive este disponibilă de la Directorul de producție și asistență tehnică al Lexmark International, Inc., S.A., Boigny, Franța. Pentru alte informații privind conformitatea, consultați tabelul de la sfârșitul secțiunii Notificări.

Česky	Společnost Lexmark International, Inc. tímto prohlašuje, že výrobek tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk	Lexmark International, Inc. erklærer herved, at dette produkt overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch	Hiermit erklärt Lexmark International, Inc., dass sich das Gerät dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Ελληνική	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Η LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
English	Hereby, Lexmark International, Inc., declares that this type of equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español	Por medio de la presente, Lexmark International, Inc. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Eesti	Käesolevaga kinnitab Lexmark International, Inc., et seade see toode vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele muudele asjakohastele sätetele.
Suomi	Lexmark International, Inc. vakuuttaa täten, että tämä tuote on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja muiden sitä koskevien direktiivin ehtojen mukainen.
Français	Par la présente, Lexmark International, Inc. déclare que l'appareil ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Magyar	Alulírott, Lexmark International, Inc. nyilatkozom, hogy a termék megfelel a vonatkozó alapvető követel- ményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Íslenska	Hér með lýsir Lexmark International, Inc. yfir því að þessi vara er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Italiano	Con la presente Lexmark International, Inc. dichiara che questo questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski	Ar šo Lexmark International, Inc. deklarē, ka šis izstrādājums atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių	Šiuo Lexmark International, Inc. deklaruoja, kad šis produktas atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB direktyvos nuostatas.
Malti	Bil-preżenti, Lexmark International, Inc., jiddikjara li dan il-prodott huwa konformi mal-ħtiġijiet essenzjali u ma dispożizzjonijiet oħrajn relevanti li jinsabu fid-Direttiva 1999/5/KE.
Nederlands	Hierbij verklaart Lexmark International, Inc. dat het toestel dit product in overeenstemming is met de essen- tiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Norsk	Lexmark International, Inc. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polski	Niniejszym Lexmark International, Inc. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português	A Lexmark International Inc. declara que este este produto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/CE.
Slovensky	Lexmark International, Inc. týmto vyhlasuje, že tento produkt spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia smernice 1999/5/ES.

Slovensko	Lexmark International, Inc. izjavlja, da je ta izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Svenska	Härmed intygar Lexmark International, Inc. att denna produkt står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Index

Α

articole din reviste, încărcarea pe geamul scanerului 25

В

butoane, panou de control Copie color 4 x 6 39 butoane, panou de control al imprimantei Alimentare cu hârtie 16 Copie 4 x 6 16 Copie alb-negru 16 Copie color 16 Revocare 16 Săgeată în sus 16 Scanare 16 Tensiune 16 buton copiere color 4 x 6 39 butonul de tensiune nu este iluminat 51

С

capac superior 14 car de cartuse de imprimare 15 caracteristica N-up (N imagini) 30 cartele încărcare 24 cartele foto, încărcare 24 cartele index încărcare 24 cartuse, imprimare comandare 49 curătare 47 dezinstalare 45 instalare 44 păstrare 48 stergere 47 utilizare produse Lexmark originale 46 coli pentru transfer termic, încărcare 24 comandarea hârtiei și a altor consumabile 50 componente capac superior 14 car de cartuşe de imprimare 15

geam scaner 14 ghidaj hârtie 14 panou de control al imprimantei 14 port sursă de tensiune 15 port USB 15 suport pentru hârtie 14 suport scaner 15 tavă de evacuare a hârtiei 14 unitate de scanare 15 configurare, imprimantă 9 copiere 39 fotografii 4 x 6 39 curătarea duzelor cartusului de imprimare 47 curătarea exteriorului imprimantei 49

D

document mai multe copii, imprimare 28 documente imprimare 27 încărcarea pe geamul scanerului 40, 25 scanare utilizând panoul de control al imprimantei 40 documente pe suporturi speciale, imprimare 37 driver XPS instalare 18 duzele cartuşului de imprimare, curățare 47

E

etichete, imprimare 34 etichete, încărcare 23 exteriorul imprimantei curățare 49

F

fax modem 42 primire 43 felicitări încărcare 24 folii transparente încărcare 23 fotografii copierea fotografiilor 4 x 6 39 imprimare fotografii utilizând FastPics sau Productivity Studio (Studio pentru productivitate) 33 încărcarea pe geamul scanerului 25

G

găsire informații 6 publicații 6 site Web 6 geam scaner 14 curățare 49 încărcarea documentelor 25, 40 ghidaj hârtie 14

Η

hârtie alegerea suportului special 32 hârtie banner, încărcare 25 hârtie cu dimensiuni particularizate, imprimare 36 hârtie cu dimensiuni particularizate, încărcare 24, 36 hârtie fotografică, încărcare 22 hârtie lucioasă și fotografică, încărcare 27 hârtie lucioasă, încărcare 22 hârtie lucioasă, încărcare 22 hârtie si alte consumabile comandare 50 hârtie, încărcare 22, 27

I

imprimantă configurare fără un computer 9 imprimare asamblare 28 documente 27 documente pe suporturi speciale 37
etichete 34 fotografii utilizând FastPics sau Productivity Studio (Studio pentru productivitate) 33 hârtie cu dimensiuni particularizate 36 inversare ordine pagini 29 mai multe copii 28 mai multe pagini pe o coală 30 pagină Web 27 plicuri 34 ultima pagină la început 29 imprimare, cartuse de comandare 49 curătare 47 dezinstalare 45 instalare 44 păstrare 48 reumplere 46 stergere 47 utilizare produse Lexmark originale 46 informații de securitate 9 informatii pentru lucrul în sigurantă 5 informații, găsire 6 instalare imprimare, cartuşe de 44 software pentru imprimantă 18, 55 inversare ordine pagini 29

Î

încărcare cartele foto 24 cartele index 24 documente pe geamul scanerului 25, 40 etichete 23 felicitări 24 folii transparente 23 fotografii pe geamul scanerului 25 hârtie 22, 27 hârtie cu dimensiuni particularizate 24, 36 hârtie fotografică 22 hârtie lucioasă 22 hârtie lucioasă și fotografică 27 hârtie mată grea 22 hârtie pentru banner 25 plicuri 23, 34

transferuri termice 24 vederi 24

L

lucrări de imprimare, revocare 31

Μ

mai multe copii, imprimare 28 modem fax 42

Ν

niveluri de emisie a zgomotelor 59 notificări 59, 60, 61, 62, 67, 68, 69 notificări FCC 68 notificări privind emisiile 59, 67, 68, 69 notificări privind telecomunicațiile 67

Ρ

pagina nu se imprimă 53 pagină Web imprimare 27 panou de control al imprimantei 14 utilizare 16 plicuri imprimare 34 încărcare 23, 34 port sursă de tensiune 15 port USB 15 activare 56 primirea unui fax 43 publicații, găsire 6

R

reciclare declarația WEEE 60 produse Lexmark 50 reumplerea cartuşelor de imprimare 46 revocare lucrare de scanare 40 lucrări de imprimare 31 rezolvarea problemelor probleme de comunicatie cu imprimanta 57 Service Center (Centru de servicii) 51 rezolvarea problemelor de comunicatie cu imprimanta 57 rezolvarea problemelor de instalare butonul de tensiune nu este iluminat 51 pagina nu se imprimă 53 software-ul nu s-a instalat 52 rezolvarea problemelor, instalare butonul de tensiune nu este iluminat 51 pagina nu se imprimă 53 software-ul nu s-a instalat 52

S

salvarea și ștergerea setărilor de imprimare 37 scanare revocarea unei scanări 40 utilizând panoul de control al imprimantei 40 scoaterea cartușelor de imprimare 45 Service Center (Centru de servicii) 51 setări imprimare salvare şi ştergere 37 site Web găsire 6 software dezinstalare și reinstalare 55 driver XPS 18 Service Center (Centru de servicii) 51 software Mac pentru imprimantă utilizare 21 software pentru imprimantă dezinstalare 55 instalare 18 reinstalare 55 software pentru Windows FastPics 20 Fax Setup Utility (Utilitar de configurare a faxurilor) 20 Fax Solutions Software (Software solutii fax) 20

Print Preferences (Preferințe imprimare) 20 Productivity Studio (Studio pentru productivitate) 20 Wireless Setup Utility (Utilitar de configurare fără fir) 20 software-ul nu s-a instalat 52 suport pentru hârtie 14 suport scaner 15

Т

tavă de evacuare a hârtiei 14 Toolbar (Bară de instrumente) imprimarea unei pagini Web 27

U

ultima pagină la început, imprimare 29 unitate de scanare 15 utilizare software Mac pentru imprimantă 21

V

vederi încărcare 24

Z

ziare, încărcarea pe geamul scanerului 25